

De fougue et de passion



MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL







# De fougue et de passion

Réal Lussier

Musée d'art contemporain de Montréal  
du 17 octobre 1997 au 4 janvier 1998

## De fougue et de passion

Une exposition organisée par le Musée d'art contemporain de Montréal et présentée du 17 octobre 1997 au 4 janvier 1998.

Conception et réalisation : Réal Lussier, conservateur  
Documentation biobibliographique : Alain Depocas  
Secrétariat : Suzel Raymond  
Conception de l'aménagement des espaces d'exposition : Jacques Desbiens  
Montage de l'exposition : l'équipe des Services techniques du Musée

Cette publication a été réalisée par la Direction de l'éducation et de la documentation du Musée d'art contemporain de Montréal.

Éditrice déléguée : Chantal Charbonneau  
Révision et lecture d'épreuves : Olivier Reguin  
Conception graphique : Mille et une nuits design  
Impression : Lithographie Dickson

Le Musée d'art contemporain de Montréal est une Société d'État subventionnée par le ministère de la Culture et des Communications du Québec et bénéficie de la participation financière du ministère du Patrimoine canadien et du Conseil des Arts du Canada.

© Musée d'art contemporain de Montréal, 1997

Dépôt légal : 1997  
Bibliothèque nationale du Québec  
Bibliothèque nationale du Canada  
ISBN 2-551-17817-7

### Données de catalogage avant publication (Canada)

Lussier, Réal, 1946-  
De fougue et de passion : du 17 octobre 1997 au 4 janvier 1998  
Catalogue d'une exposition tenue au Musée d'art contemporain de Montréal.  
Comprend des réf. bibliogr.

1. Art - 20<sup>e</sup> siècle - Québec (Province) - Expositions.  
I. Musée d'art contemporain de Montréal. II. Titre.

N6545L87 1997 709:714'09049 C97-941006-1

Crédits photographiques  
Ivan Binet : page 36  
Benoit Clermont : page 25  
Frédéric Jean : page 24  
Richard-Max Tremblay : pages 17 à 21, 26, 27, 29, 30, 33, 37 à 39

Tous droits de reproduction, d'édition, de traduction, d'adaptation, de représentation, en totalité ou en partie, réservés en exclusivité pour tous les pays. La reproduction d'un extrait quelconque de cet ouvrage, par quelque procédé que ce soit, tant électronique que mécanique, en particulier par photocopie ou par microfilm, est interdite sans l'autorisation écrite du Musée d'art contemporain de Montréal, 185, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal (Québec) H2X 1Z8.

## Table des matières

AVANT - P R O P O S	7
I N T R O D U C T I O N	9
Œ U V R E S	1 5
B I O B I B L I O G R A P H I E S	4 1
L I S T E D E S Œ U V R E S	5 4



## Avant-propos

**A**u printemps de cette année, le Musée célébrait le cinquième anniversaire de son installation au centre-ville. Pendant ses années d'exil à la Cité du Havre, il avait rêvé d'être placé au cœur même de l'activité montréalaise afin d'assurer pleinement le rôle qui est le sien. Qu'avons-nous fait durant ces cinq ans pour remplir notre mandat de diffusion de l'art contemporain ? Nous avons présenté plus de six cents des cinq mille œuvres de notre collection en trois volets d'exposition; quatre rétrospectives; environ vingt-cinq projets conçus spécialement pour le Musée; une trentaine de spectacles multimédias et une trentaine d'expositions d'artistes dont le cheminement constant et cohérent a fait apparaître une œuvre personnelle et déjà significative. Il nous a été possible en outre de faire connaître à notre public plusieurs artistes dont les travaux n'étaient connus que par les médias spécialisés et d'inscrire dans le cadre du Musée des œuvres qui n'étaient jusqu'alors exposées que dans des galeries commerciales. Cet automne, nous pourrons pour la première fois présenter un regroupement de jeunes créateurs dont le rapprochement témoigne tant de l'activité artistique récente que de sa diversité. Cette exposition se présente comme une biopsie. Le prélèvement ne peut donner une image de tout l'organisme. Il est cependant représentatif des dynamismes qui sont à l'œuvre et qui parcourent le corps tout entier. Comme tout prélèvement, il est la conséquence d'un choix, de questions et, en dernier ressort, d'observations, toutes démarches qui supposent la sympathie pour les artistes et leurs cheminements, une longue connaissance de la scène artistique et du dialogue qu'y entretiennent les esthétiques multiples et parfois opposées, et un certain flair pour discerner les courants les plus prometteurs; le courage enfin de prendre position. Le Musée remercie monsieur Réal Lussier, commissaire de cette exposition. Il assure également de sa gratitude les artistes qui ont contribué à la réalisation de cet événement. Enfin, nous exprimons notre reconnaissance à nos nombreux amis et à nos visiteurs, dont le soutien fidèle, mais aussi exigeant, nous encourage à poursuivre l'accomplissement de notre mandat.

Marcel Brisebois



**D**e *fougue et de passion* se propose de souligner l'étonnante vitalité dont fait preuve notre jeune milieu artistique. Cette manifestation s'imposait avec d'autant plus d'urgence que le Musée n'a pas eu l'occasion de tenir ce type d'exposition, et de cette envergure, depuis son installation au centre-ville. Toutefois, le projet mûrissait bien là, dans nos cartons, depuis quelques années déjà. Et il est heureux que la tenue de cette exposition vienne marquer le cinquième anniversaire de l'arrivée de l'institution au cœur de l'activité urbaine.

Si les années 90 n'ont guère été favorables aux artistes sur le plan financier avec la contraction, sinon la presque disparition d'un marché pour l'art contemporain, la réduction des subventions allouées aux arts, il n'en demeure pas moins que l'activité artistique n'a cessé de se manifester avec vigueur. Tout particulièrement, les jeunes artistes ont contribué au développement de nouveaux réseaux de diffusion en créant leurs propres lieux d'exposition, en louant temporairement des espaces ou en envahissant des sites désaffectés. Il en ressort que la scène artistique n'aura peut-être jamais été aussi active et aussi diversifiée.

Ce qui est remarquable d'emblée c'est la détermination des jeunes artistes à occuper leur place au sein de la vie culturelle, à gagner une certaine visibilité. Ainsi, malgré la morosité économique et un retour aux valeurs sûres chez de nombreux collectionneurs, signe d'un conservatisme renaissant dans le public, de nouvelles pratiques et l'expression de préoccupations bien personnelles ont pris d'assaut le réseau des centres d'artistes et les espaces alternatifs. Si leurs aînés peuvent parfois apparaître cyniques ou du moins désabusés quant à l'état des choses dans le milieu de l'art, ces plus jeunes semblent avoir pris le parti de l'initiative, de la débrouillardise et de la solidarité pour assurer leur légitimité. C'est donc cette détermination, et plus précisément encore l'énergie qui anime le travail de ces artistes, que *De fougue et de passion* souhaite refléter.

Ils sont vingt-deux. Ils auraient pu être plus nombreux. (Tout est d'abord question de disponibilité d'espace et de moyens pour ce type d'exposition.) Ils sont toutefois les représentants de l'indéniable vigueur et créativité de la scène artistique chez nous. Ils se situent plutôt en début de carrière et peuvent être considérés comme des figures émergentes de l'art actuel. Leur sélection est inévitablement subjective : elle est avant tout la résultante de ce qui a été vu au cours des deux dernières années, de ce qui a retenu l'attention à travers les expositions, les visites d'ateliers, les dossiers étudiés. Mais cette décision est aussi tributaire des rencontres qui sont survenues, des projets de chacun en gestation, tout comme de l'intégrité et de l'engagement perçus dans la démarche

des créateurs. Un tel regroupement est nécessairement marqué par les circonstances : il est inscrit dans le temps présent et se veut le reflet d'une actualité locale.

Il ne s'agit pas tant de dresser ici un bilan panoramique et exhaustif de la jeune création au Québec que de rendre compte d'une sensibilité, d'une pertinence et d'une diversité. L'exposition se propose, somme toute, de prendre le pouls d'une nouvelle génération, celle qui n'a pas été jusqu'à maintenant l'objet d'une large attention, tant institutionnelle que médiatique. Précisons tout de suite qu'il ne s'agit pas de porter un jugement définitif quant à l'avenir. L'exercice, auquel les artistes se sont prêtés avec conviction, nous permet de faire partager tout autant leurs audaces, leurs préoccupations et le sérieux de leur travail que notre curiosité et notre enthousiasme. L'exposition vient présenter le travail à un public élargi, offre une confrontation stimulante, mais ne veut nullement attribuer aux artistes une étiquette ou une responsabilité qui ne pourrait être qu'une entrave par la suite.

Qu'en est-il alors de ces créateurs ? De quelle idéologie ou de quelle esthétique se réclament-ils ? Comment se définissent-ils par rapport à leurs aînés ou comment se distinguent-ils comme groupe ? Autrement dit, qu'ont-ils à nous «montrer», à nous proposer, alors que certains pourraient croire que tout a été dit, que tout a été fait ? D'abord, il ne faut certainement pas chercher une homogénéité parmi les jeunes créateurs d'aujourd'hui. Au contraire, ceux-ci manifestent avant tout leur individualité. C'est-à-dire que leurs propos, leurs attitudes leur sont propres et expriment une sensibilité toute singulière. Comme on l'observe à l'étranger, on ne peut que constater ici le refus de l'embrigadement et le rejet des dogmes au profit d'un retour à l'individualité, au désir d'être soi, d'interroger d'abord sa propre identité.

Lucides et bien informés, les artistes se tiennent loin de toute orthodoxie. Sans désir affiché de rompre avec le passé, ils préfèrent toutefois la liberté d'établir leur parcours en dehors de toute norme : liberté de s'approprier des problématiques énoncées par des générations précédentes afin d'y apporter leur contribution personnelle ; liberté d'imposer leurs univers les plus intimes. Et de fait, si l'art des années 70 et 80 se trouve récupéré ici et là, c'est au profit de recherches qui n'hésitent pas à puiser aux sources les plus diverses pour la création d'univers où l'intime et le quotidien se combinent constamment, non sans une certaine distance critique.

Par ailleurs, une grande liberté s'affirme dans le langage formel. Point de conventions qui tiennent, tout est pratiquement permis. C'est le règne de la diversité, non pas de manière gratuite et artificielle, mais bien au service d'un projet artistique précis. Le bricolage côtoie les technologies

actuelles comme la vidéo et l'infographie ; les objets les plus modestes voisinent avec les images les plus sophistiquées. On peut passer d'un genre à l'autre, d'un médium à l'autre, et s'autoriser tous les emprunts. Le métissage est non seulement fréquent, mais également recherché. L'opération qui consiste à intégrer l'un à l'autre tantôt peinture, sculpture, photographie, vidéo, texte, film, installation, objet ou dessin, à se servir en quelque sorte de tous les moyens disponibles, s'effectue pourtant sans grandiloquence ni effets spectaculaires, recherchés, mais bien plutôt avec économie et une certaine réserve.

Cette ouverture au champ d'une pratique la plus large possible, qui pourrait résulter d'une certaine désinvolture, révèle au contraire un souci du travail bien fait, une grande précision dans la réalisation, et la maîtrise des techniques ou des moyens utilisés. Une attention particulière est ainsi portée au rendu, à la facture des éléments comme à la qualité essentielle de l'œuvre. Cette attitude implique souvent aussi disponibilité et patience, pour ne pas dire obstination, dans des travaux exigeant à la fois une grande minutie et un temps d'exécution considérable. Il y a là quelque chose qui tient du plaisir de la manipulation et de la transformation des matériaux par des moyens simples et familiers tout autant que de la fierté et du savoir-faire de l'artisan.

De manière plus spécifique, certaines caractéristiques de ces pratiques peuvent aussi nous éclairer et nous permettre d'envisager plus facilement leur lecture, de cerner plus adéquatement un vocabulaire artistique. Il peut s'agir soit d'une question d'attitude par rapport aux matériaux, par exemple, soit d'un aspect plus formel du travail, ou encore d'une propension à privilégier certains sujets. Ainsi, entre ces démarches variées, voire éclectiques, des liens plus ou moins ténus et sous-jacents peuvent apparaître et contribuer à une plus grande cohérence.

D'abord le thème du corps, encore et toujours présent, quoique de façon plus allusive et plus discrète, évoqué dans des contextes où il réfère à soi-même ou suggère l'autre. Mais c'est surtout un corps fragmenté, réduit à quelques éléments qui prennent une valeur symbolique, tel qu'il peut apparaître plus particulièrement chez Carl Bouchard, Carol Dallaire, Jacki Danylchuk ou Karilee Fuglem. Ailleurs, le corps devient plutôt objet de réflexion sur l'identité, qu'elle soit historique, sexuelle, sociale, tel que le révèlent les travaux de Lucie Duval, Emmanuel Galland, Anny One ou encore, à sa manière, Kamila Wozniakowska. D'un autre point de vue, le corps, comme présence physique, est sollicité dans les installations d'Alain Benoit, de Jean-Pierre Gauthier, de Suzanne Leblanc, d'Anny One et de Natalie Roy. Enfin, le corps relève de l'iconographie dans la peinture de Michel Boulanger, de Marc Séguin, de Kamila Wozniakowska ; il est engagé dans son interrelation physique

avec l'œuvre dans le travail de Sylvain Bouthillette, ou encore la peinture elle-même devient corps, épiderme sous lequel semblent transparaître les vaisseaux sanguins, chez François Lacasse.

Il y a aussi la présence du quotidien, de l'environnement privé ou commun, qui se révèle à travers les objets ou les lieux, que ce soit plus explicite chez Bouchard, Duchesneau, Gauthier, Léonard, ou plus subjectif chez Baier et Galland, par exemple.

Plus discrètes, par ailleurs, sont les références à l'histoire des diverses pratiques artistiques, à leur tradition, leur développement ou leur spécificité : qu'il s'agisse de la peinture avec Boulanger, Bouthillette, Lacasse, Séguin et Wozniakowska, de la sculpture avec Carl Bouchard, Mario Duchesneau, Karilee Fuglem, Jean-Pierre Gauthier et Shelly Low, ou de la photographie avec plus particulièrement Emmanuel Galland, Emmanuelle Léonard et Eugénie Shinkle. Cet aspect de leur travail dénote moins une filiation ou des affinités qu'une distance critique et une manière de redéfinir les enjeux de leur pratique.

Le ton humoristique, parfois anodin, parfois teinté de dérision, est un autre trait partagé par plusieurs. Ce caractère se remarque avant tout dans le travail de Benoit, Bouchard, Galland et Gauthier. Chez d'autres, c'est du côté de la poésie que le ton est donné, que ce soit dans le traitement des images chez Mario Côté et Carol Dallaire, dans les atmosphères créées par les installations de Suzanne Leblanc et Natalie Roy, dans les transformations et les interventions de Jacki Danylchuk, Shelly Low et Eugénie Shinkle, entre autres.

On remarquera encore parmi les artistes exposés une tendance à privilégier les matériaux les plus usuels, simples et appartenant à l'environnement quotidien, tout comme une mise en valeur du travail manuel tel qu'elle ressort d'une part chez Bouchard, Duchesneau, Gauthier, Roy par exemple, et d'autre part chez Danylchuk, Low ou Bouthillette.

Dans une autre perspective, on est amené à constater que le recours aux nouvelles technologies – l'infographie plus particulièrement – n'est jamais envisagé comme une fin. Loin d'être subjugués par la technique, les artistes se l'approprient comme un outil efficace, polyvalent, dans la conception et la réalisation de leurs travaux, que ce soit dans la manipulation des images chez Baier, Dallaire, et plus discrètement chez Danylchuk, ou plus concrètement dans la scénarisation et dans la mise en forme chez Côté, Leblanc et Anny One.

Ce ne sont que quelques considérations préliminaires qui peuvent être proposées, alors que la plupart des œuvres destinées à l'exposition sont encore en cours de réalisation. D'ailleurs, on saura gré aux artistes d'avoir accepté de s'engager dans l'aventure de présenter dans ce contexte leurs

œuvres les plus récentes, des œuvres qui dans nombreux cas viendront à peine d'être terminées. Il s'agit, il faut le reconnaître, d'un défi et d'un exercice risqué pour les artistes puisqu'ils n'ont pu s'accorder le temps du recul et celui de l'épreuve critique.

Sensibles et perspicaces, donc sans illusions et sans naïveté, les artistes mettent toute leur détermination et leur énergie dans la mise en œuvre de leur projet. C'est d'abord et avant tout dans la maîtrise des moyens, matériaux et techniques les plus divers, et dans le plaisir de l'acte créatif, fait d'exaltation et d'audace mais aussi d'hésitation et d'angoisse, qu'ils nous livrent un peu d'eux-mêmes, de leur univers personnel, intime, mais toujours ancré dans la réalité.

Une telle manifestation ne constitue pas – faut-il le répéter – un jugement définitif. Il s'agit ici plutôt de saisir dans le moment présent un élan, un état d'esprit qui animent ces créateurs. Par ailleurs, nous souhaitons que nombreux soient ceux qui s'enthousiasment à la vue de ces propositions et découvrent un peu de ce que les artistes de la nouvelle génération leur réservent de créativité, de sensibilité et de sincérité.

Réal Lussier



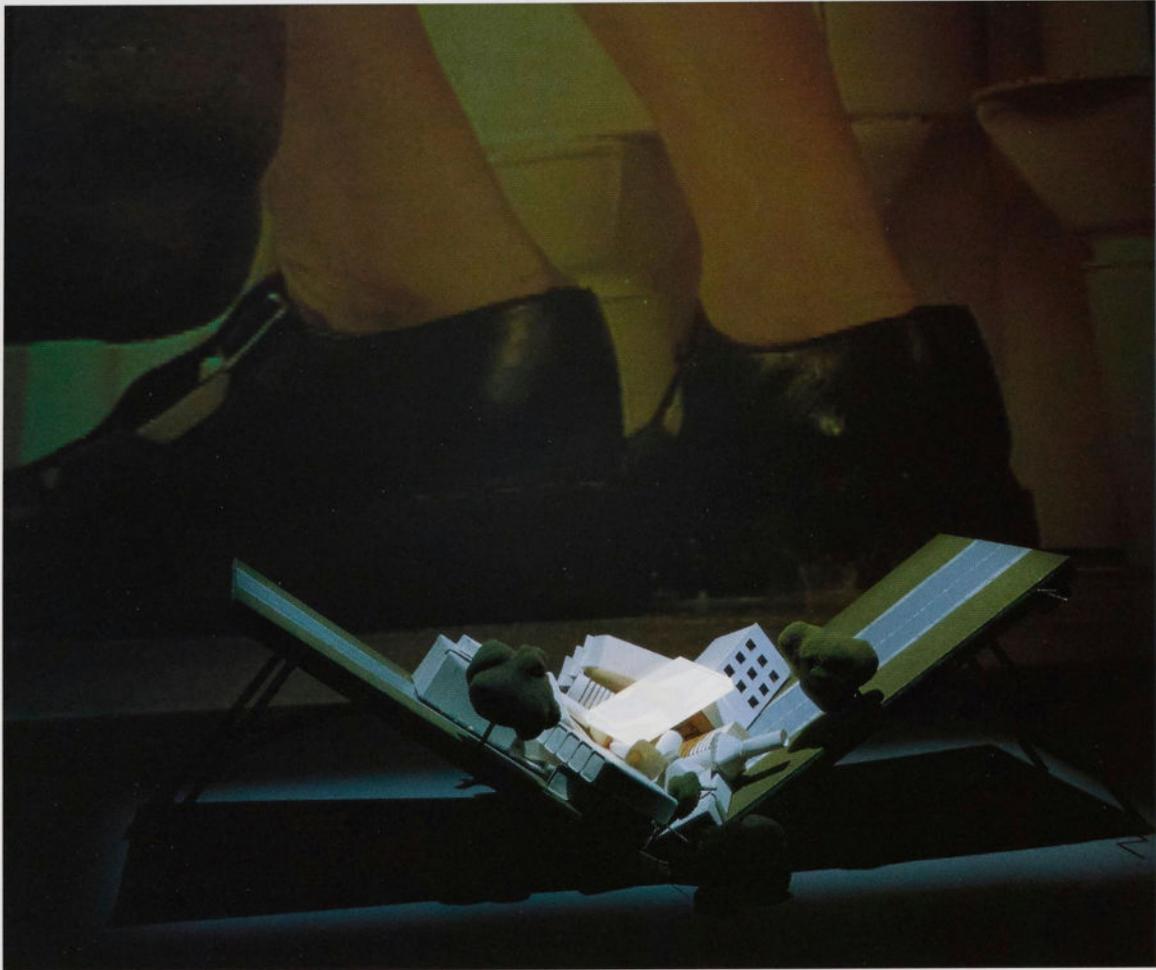
Œuvres





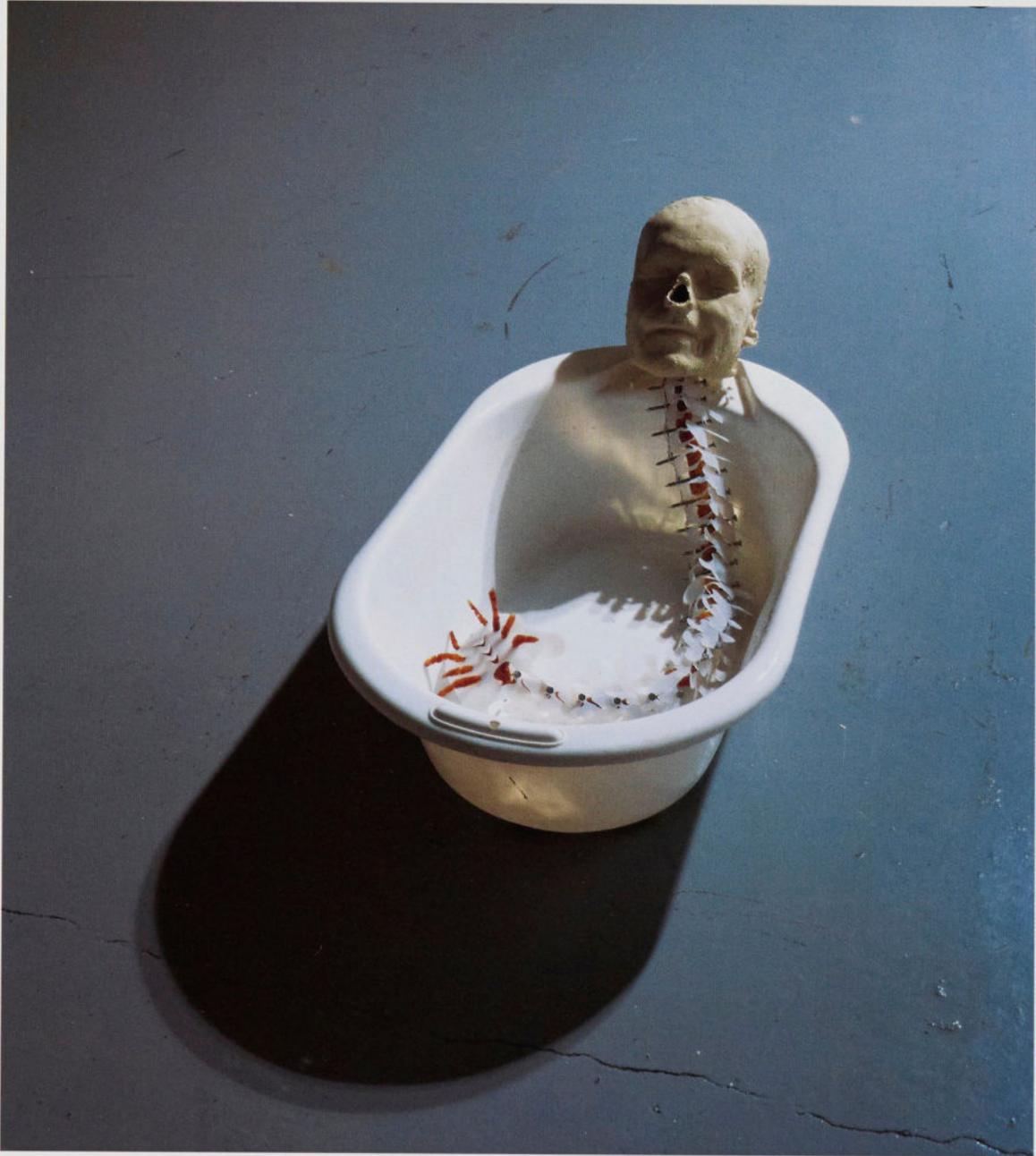
Nicolas Baier

*Le Statique, 1997*



Alain Benoit

*Les Fanfreluches antidotées, premier segment, 1997*



Carl Bouchard

Suicide et autres assassinats. *Poli par l'amour*, 1997



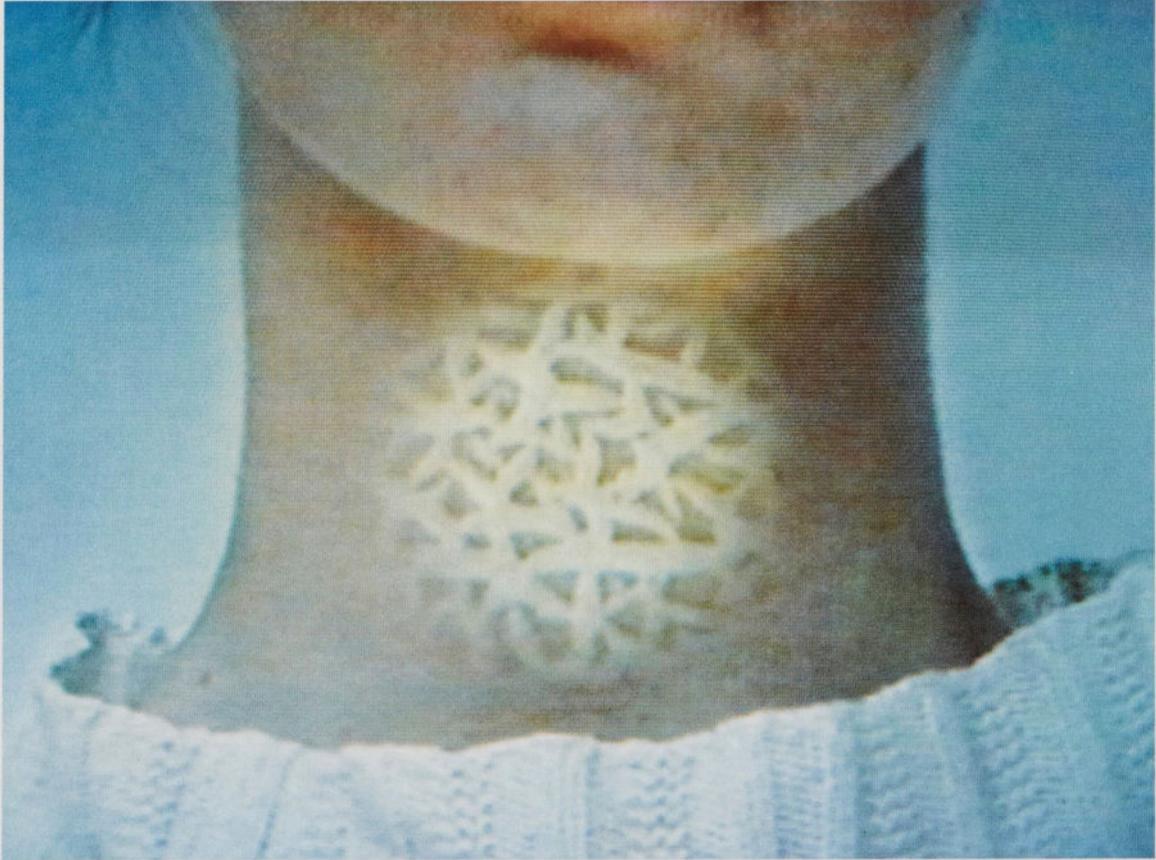
Michel Boulanger

*L'Avancée des forêts, 1997*



Sylvain Bouthillette

*Dharma, Tram, Stop, 1997*



Mario Côté

*Variations Vertov*, 1997



C'est en vain que l'Occident  
se cherche une forme d'agonie  
digne de son passé.

Carol Dallaire

*Sans titre 1, tiré de l'album Pathologies secrètes (Les Regards glauques), 1996-1997*



Jacki Danylchuk

*Oreilles*, 1997



Mario Duchesneau  
*Sans titre*, 1997



Lucie Duval

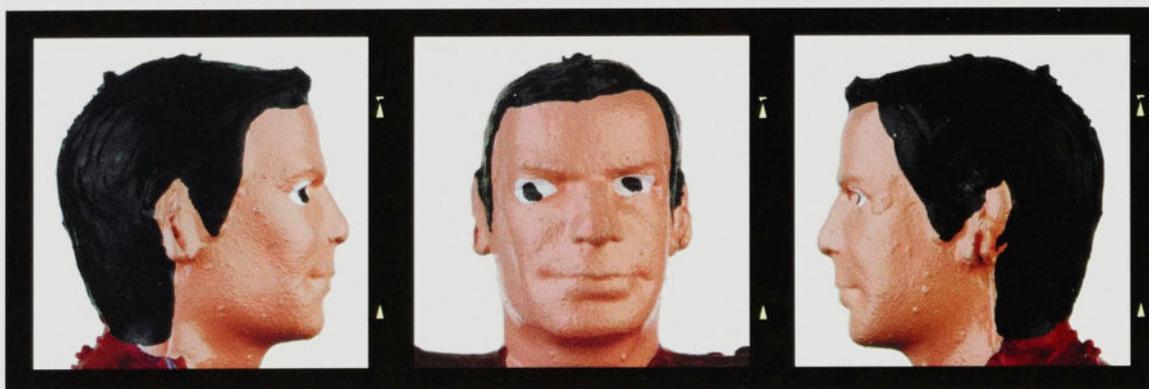
*Femmes du Sud, (détail de Vénus), 1995-1997*



Karilee Fuglem

*Languor, 1997*

E  
U  
V  
R  
E  
S



Emmanuel Galland

*Superman, (détail), 1997*



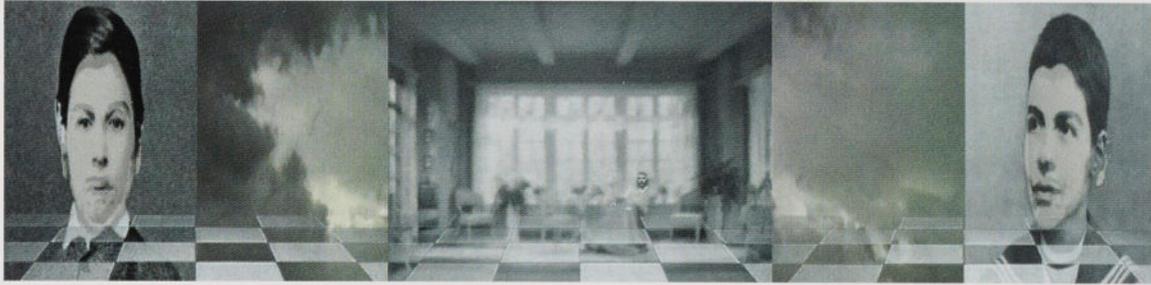
Jean-Pierre Gauthier

*Salle d'eau II, (détails), 1997*



François Lacasse

*Amblyopie I, 1996 • Amblyopie II, 1996 • Amblyopie III, 1996*



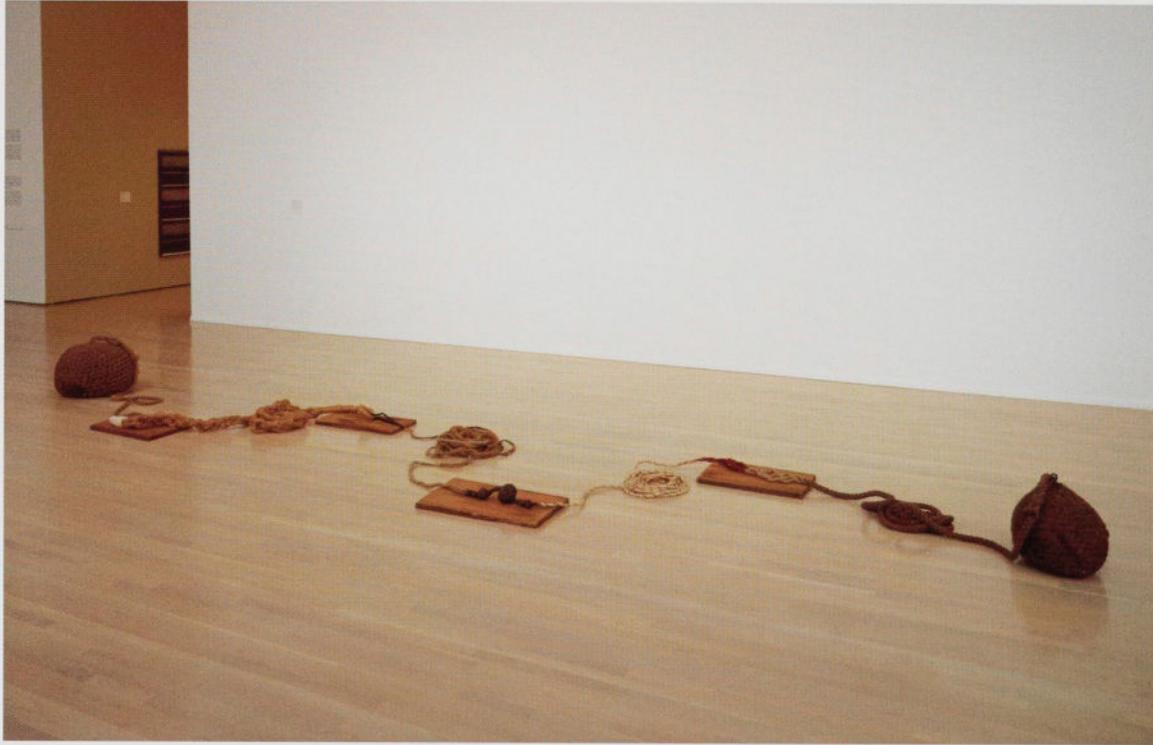
Suzanne Leblanc

*Intérieur, 1997*



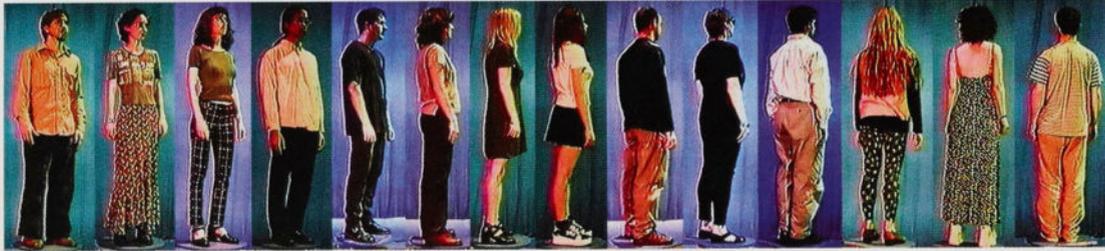
**Emmanuelle Léonard**

*Sans titre, tiré de la série Descriptions, Inscriptions, 1997*



Shelly Low

*And, then, but, or.../Et, puis, mais, ou..., 1997*



## Anny One

*Egonaute, 1997*





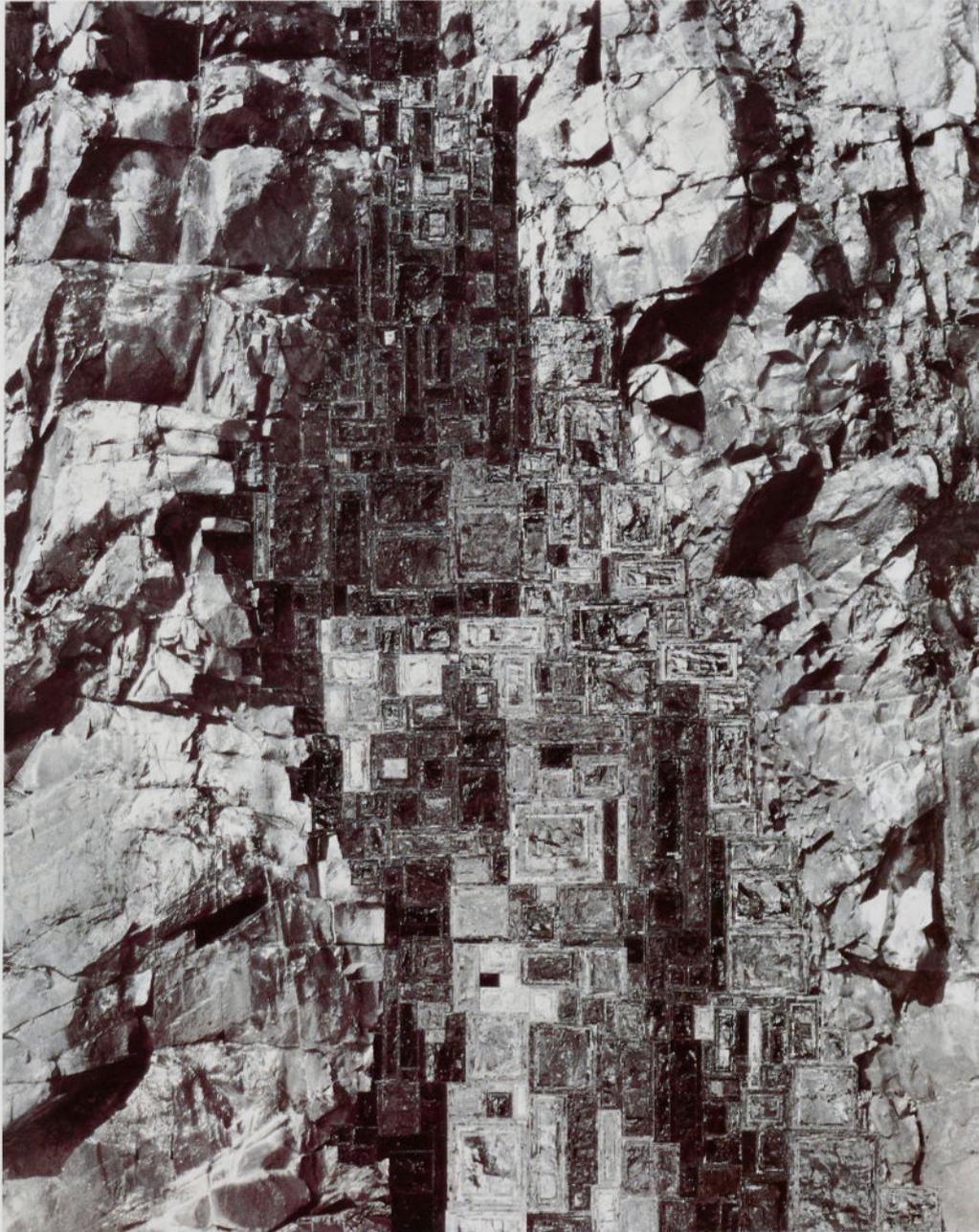
**Natalie Roy**

*Mais où est donc passé le vent ? (détail), 1997*



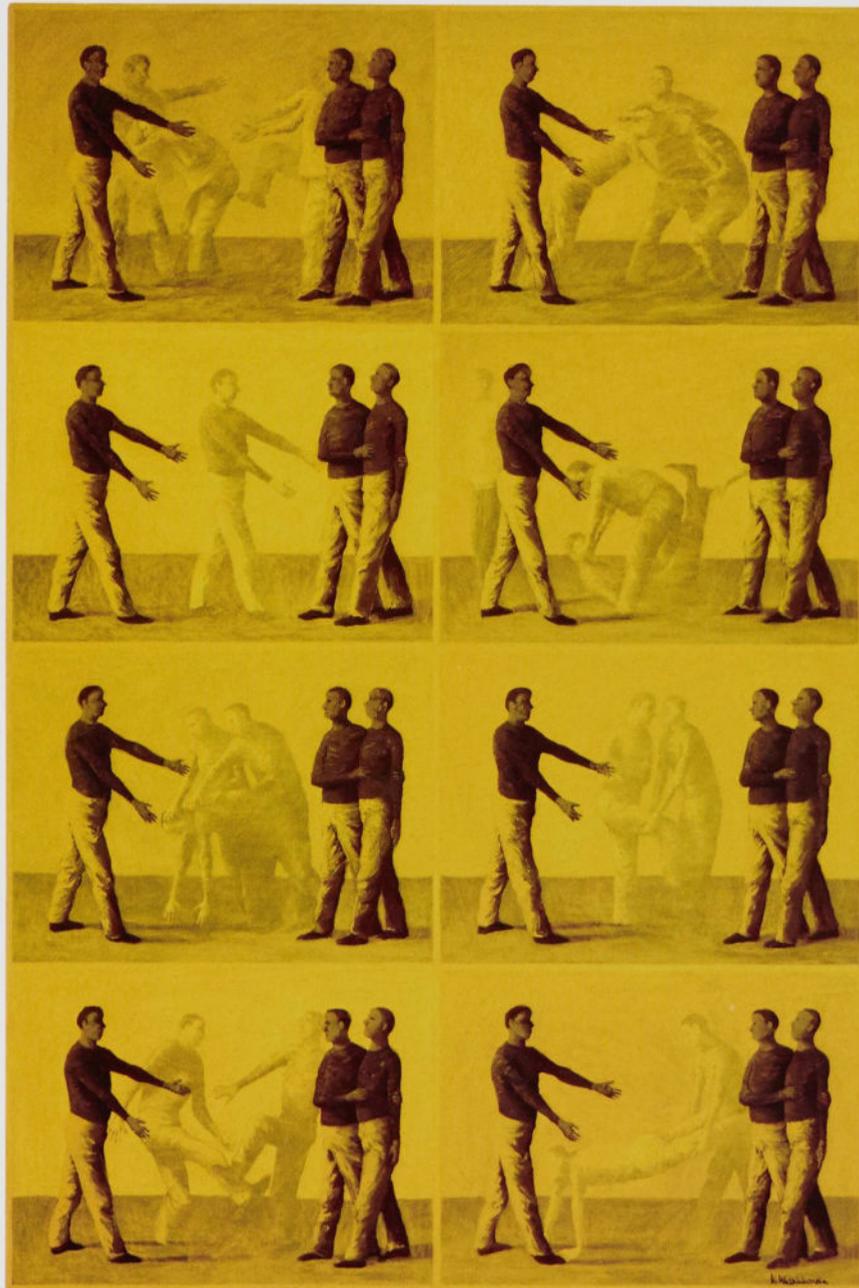
Marc Séguin

*Leçon de peinture, 1997*



Eugénie Shinkle

*Rebuild II*, 1996



Kamila Wozniakowska

*Corrigé pour la postérité, 1997*



## Nicolas Baier

Né à Montréal en 1967.  
Vit et travaille à Montréal.

### Expositions individuelles

- 1995 *Nicolas Baier : Te souviens-tu quand nous étions ensemble ?*, Galerie Clark, Montréal (QC).  
1993 *Nicolas Baier / François Lacasse*, Galerie Clark, Montréal (QC).  
1992 *Quelques peintures*, V. A. V. Gallery, Université Concordia, Montréal (QC).

### Principales expositions collectives

- 1995 *Les Ateliers s'exposent 1995*, Montréal (QC). — Catalogue.  
*De la disparition*, Galerie Verticale, Laval (QC). — Catalogue.  
1994 *Parcialmente humano*, Galeria de Arte Moderno de Guadalajara, Guadalajara, Mexique.

### Repères bibliographiques

#### Texte dans catalogue

- 1995 Baier, Nicolas. — «[Nicolas Baier]». — *Les Ateliers s'exposent 1995*. — Montréal : Centre de diffusion en arts visuels Cobalt, 1995. — P. 16

#### Texte dans périodique

- 1993 Dumont, Jean. — «Dans le dédale des indices : trois artistes de la déconstruction remettent en question nos perceptions du réel». — *Le Devoir*. — (3 févr. 1993). — P. B-9

## Alain Benoit

Né à Arthabaska (Québec) en 1967.  
Vit et travaille à Montréal.

### Expositions individuelles

- 1995 *Garden, Why Do Fools Names Like Their Faces Appears in Every Places ?*, De Fabriek, Eindhoven, Pays-Bas. — En collaboration avec Josée Fafard et Bjorn Schmidt.  
1993 *L'entropie et ses mauvaises manies*, La Zonmèèè, Montreuil, France.  
1992 *Vent, pirouettes et autres considérations*, Galerie Albédo, Nantes, France.

### Principales expositions collectives

- 1995 *Open Days*, Jan van Eyck Akademie, Maastricht, Pays-Bas.  
1994 *100 Umkleidekabinen, Ein ambulantes Kunstprojekt*, Bad zur Sonne, Graz, Autriche. — Dans le cadre du *Steirischer Herbst*.  
*Do I Remember*, Jan van Eyck Akademie, Maastricht, Pays-Bas.  
1993 *Parc St-Léger/Centre d'art contemporain*, Pougues-les-Eaux, France.  
1992 *Bonjour, M. J. V., nous voilà...*, École supérieure d'art et de design, Amiens, France.  
1991 *6 h 30 mn à 900 km/h*, Galerie de l'École d'art de Marseille ; Dock de la Joliette, Marseille, France. — Catalogue.

### Repères bibliographiques

#### Livres d'artiste

- 1996 Benoit, Alain. — *The all terrain landscape = Le paysage tout terrain*. — [Montréal] : Alain Benoit, 1996. — N. p.  
1993 Benoit, Alain. — *Le pelleteur de nuage*. — [S.l.] : Alain Benoit, 1993. — Imprimée sur les presses de la Jan van Eyck Akademie, Maastricht, Pays-Bas

#### Catalogue

- 1994 *100 Umkleidekabinen, Ein ambulantes Kunstprojekt*, Bad zur Sonne. — Graz : Steirischer Herbst, 1994

#### Collaboration à un périodique

- 1996 Benoit, Alain. — *HTV De Ijsberg*. — No. 3 (juli/avg. 1996). — Amsterdam

#### Textes dans périodiques

- 1993 A., S. — «Alain Benoit et son pavillon d'hiver». — *Le Journal du Centre*. — (6 juill. 1993). — Nevers, France  
1992 Ardenne, Paul. — «Amiens : "Bonjour, M. J.V., nous voilà..." : École supérieure d'art et de design». — *Art Press*. — No 172 (1992). — P. 89  
1992 Giquel, Pierre. — «Alain Benoit, arpenteur des mondes». — *Ouest France*. — (28 avril 1992). — Amiens

## Carl Bouchard

Né à La Baie (Québec) en 1967.  
Vit et travaille à Chicoutimi (Québec).

### Expositions individuelles

- 1996 *Carl Bouchard : À propos d'intention*, Galerie Skol, Montréal (QC).  
1995 Galerie Lobe, Chicoutimi (QC).  
1994 Espace Virtuel, Chicoutimi (QC).  
1993 *Carl Bouchard : Sculptures et dessins*, Langage Plus, Alma (QC).

### Principales expositions collectives

- 1997 *La Collection Prêt d'œuvres d'art du Musée du Québec : Acquisitions 1996-1997*, Musée du Québec, Québec (QC).  
1996 *Les Œuvres-Boîtes*, Langage Plus, Alma (QC).  
1995 *Biennale du dessin, de l'estampe et du papier-matière du Québec 1995*, Alma (QC). — Catalogue.  
1994 Espace Virtuel, Chicoutimi (QC).  
Centre d'exposition Rouyn-Noranda, Rouyn-Noranda (QC).  
*Dessin à dessein*, Galerie de l'UQAM, Montréal (QC).  
1993 Galerie de l'UQAM, Montréal (QC).  
*Biennale du dessin, de l'estampe et du papier du Québec 1993*, Place de la Biennale ; Bibliothèque Centrale de Prêt du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Alma (QC) ; Musée Louis-Hémon, Péribonka (QC). — Catalogue.  
1990 Musée du Fjord, La Baie (QC).

### Repères bibliographiques

#### Textes dans catalogues

- 1996 Lemelin, Michel. — «[Sans titre]». — *Carl Bouchard : À propos d'intention*. — Montréal : Skol, 1996. — Communiqué d'exposition. — N. p.  
1995 Lussier, Paul. — «La pensée comme atelier». — *Biennale du dessin, de l'estampe et du papier-matière du Québec mil neuf cent quatre-vingt-quinze*. — [S.l.] : Les événements majeurs en art visuels du Québec, 1995. — P. 13-17  
1993 Viau, René. — «Un panorama pluraliste». — *Biennale du dessin, de l'estampe et du papier du Québec 1993*. — [S.l.] : Les événements majeurs en art visuels du Québec, 1993. — P. 14-16

#### Textes dans périodiques

- 1996 Cassivi, Marc. — «Pâtes fraîches». — *La Presse*. — (29 févr. 1996). — P. D-5  
Couëlle, Jennifer. — «À vos marques, prêts ? : FIFA!». — *Le Devoir*. — (7 mars 1996). — P. B-8  
Quine, Dany. — «Le travail récent de Lucie Lacerte». — *Le Soleil*. — (12 oct. 1996). — P. D-13  
1995 Delagrave, Marie. — «D'heureux moments de sensibilité et d'intelligence : la Biennale du dessin, de l'estampe et du papier-matière offre des œuvres fortes dans un écrin qui laisse à désirer». — *Le Soleil*. — (17 juin 1995). — P. C-14  
1994 Bernatchez, Raymond. — «Dessin à dessein dans tous les azimuts, à l'Uqam». — *La Presse*. — (29 janv. 1994). — P. E-12

## Michel Boulanger

Né à Montmagny (Québec) en 1959.  
Vit et travaille à Montréal.

### Principales expositions individuelles

- 1996 Espace Virtuel, Chicoutimi (QC).  
*Michel Boulanger*, Galerie Christiane Chassay, Montréal (QC).  
1993 *Michel Boulanger*, Galerie Christiane Chassay, Montréal (QC).  
1991 *Michel Boulanger*, Galerie Clark, Montréal (QC).  
1990 *Michel Boulanger*, Axe Néo-7, Hull (QC).  
*Michel Boulanger : Lieux investis*, Galerie Sans-Nom, Moncton (N.-B.), et Langage Plus, Alma (QC).

### Principales expositions collectives

- 1995 *Les Ateliers s'exposent 1995*, Montréal (QC). — Catalogue.  
*Diversité et Rapprochements*, Galerie B-312 Émergence, Montréal (QC) [itinéraire : Eastern Edge, St. John's (T.-N.) ; Galerie Sans-Nom, Moncton (N.-B.) ; ArtCite, Windsor (Ont.) ; Eye Level, Halifax (N.-É.)]. — Catalogue.  
1994 *Le Lieu de l'être*, Musée du Québec, Québec (QC). — Catalogue.  
1992 *Figures : Premier Volet*, Galerie B-312 Émergence, Montréal (QC). — Catalogue.  
1990 *Coups de cœur*, Place Bonaventure, Montréal (QC). — ELAAC : Entrée libre à l'art contemporain. — Catalogue.  
1987 *Cultural Imprints : An Exhibition of Artists in the Visual Arts Program*, Walter Phillips Gallery, Banff (Alb.). — Dépliant.  
1985 *Symposium de la jeune peinture de Baie-Saint-Paul : Osmose*, Centre d'art de Baie-Saint-Paul, Baie-Saint-Paul (QC).

### Repères bibliographiques

#### Livre

- 1996 Boulanger, Michel. — *L'art de la nuée : traité de dessin : à l'intention du dessinateur artiste ou amateur*. — [S.l.] : Michel Boulanger, 1996. — 53 p.

#### Texte dans catalogue

- 1994 Couëlle, Jennifer. — «Michel Boulanger : figures démenties». — *Diversité et rapprochements : un aperçu montréalais*. — Montréal : B-312 Émergence, 1994. — Aussi en anglais sous le titre «Michel Boulanger : inconclusive figures». — P. 8-10

#### Texte dans livre

- 1996 St-Pierre, Gaston. — «Préface : il n'y a pas que des sans dessin». — *L'art de la nuée : traité de dessin : à l'intention du dessinateur artiste ou amateur*. — [S.l.] : Michel Boulanger, 1996. — P. 3-9

#### Textes dans périodiques

- 1996 Couëlle, Jennifer. — «Peinture et art de la tache». — *Le Devoir*. — (24 févr. 1996). — P. D-9  
1995 Tremblay, Marie-Claude. — «Michel Boulanger : l'art de la nuée». — *Vie des Arts*. — Vol. 39, n° 161 (hiver 1995). — P. 44-46  
1993 Couëlle, Jennifer. — «Les identités fuyantes de Michel Boulanger». — *Spirale*. — N° 128 (nov. 1993). — P. 7  
1985 Bissonnette, Lise. — «Baie St-Paul : une fête de la peinture fraîche». — *Le Devoir*. — (17 août 1985). — P. 17, 22

## Sylvain Bouthillette

Né à Montréal en 1963.  
Vit et travaille à Montréal.

### Principales expositions individuelles

- 1993 *Sylvain Bouthillette : Groots*, Galerie Clark, Montréal (QC).  
1990 *Sylvain Bouthillette : Raisin 3*, Galerie Clark, Montréal (QC).  
1987 *Big Smiles All Around*, Articule, Montréal (QC).  
*Sylvain Bouthillette / David Blatherwick*, Cooper Building, Suite 222, Montréal (QC).  
*Tiens! voilà du boudin*, Espace 3738, Montréal (QC). — En collaboration avec Sylvie Alix.

### Principales expositions collectives

- 1997 *Biennale du dessin, de l'estampe et du papier du Québec 1997*, Alma (QC).  
*La Collection Prêt d'œuvres d'art du Musée du Québec : Acquisitions 1996-1997*, Musée du Québec, Québec (QC).  
1996 *Artifice 96 : Volet I*, Montréal (QC).  
*Reclaiming Paradise : Survie de la peinture à Montréal dans les années 90 = The Survival of Montreal Painting in the '90s*, Centre Saidye Bronfman, Montréal (QC).  
1995 *Les Ateliers s'exposent 1995*, Montréal (QC). — Catalogue.  
*Nomads*, Galerie Nomads, Montréal (QC).  
1988 *L'Art au travail : Exposition n° 7*, Usines Liberté, Candiac et Brossard (QC). — Catalogue.  
1987 *Chop Logic*, Galerie Skol, Montréal (QC).  
*Lust for Liberty*, Galerie Pink, Montréal (QC).

### Repères bibliographiques

#### Textes dans périodiques

- 1996 Aquin, Stéphane. — «Artifice : la ruée vers l'art». — Voir. — Vol. 10, n° 27 (4/10 juill. 1996). — P. 36  
Aquin, Stéphane. — «Reclaiming paradise». — Voir. — Vol. 10, n° 8 (22/28 févr. 1996). — P. 44  
Catchlove, Lucinda. — «Sylvain Bouthillette [sic], artiste». — Hour. — (Mar. 28/Avr. 3, 1996). — Sous «Young Turks». — P. 11  
Catchlove, Lucinda. — «Polluted canvas : the messy state of painting in the 90s». — Hour. — (Feb. 15/21, 1996)  
Couëlle, Jennifer. — «Ils peignent, persistent et signent». — Le Devoir. — (17 févr. 1996)  
Duncan, Ann. — «Large-scale paintings at Bronfman Centre». — The Gazette. — (Feb. 9, 1996). — Sous «Of special interest». — P. D-9  
La Chance, Michaël. — «Exorcisme de malé-piction». — Spirale. — N° 148 (mai/juin 1996). — P. 32  
1995 Catchlove, Lucinda. — «Grouping : sixty-two artists see the light of day». — Hour. — (Oct. 19/25, 1995). — P. 18  
1993 Bouman, Margot. — «High art harassed : three exhibits tackle tradition». — Mirror. — Vol 9, n° 1 (June 3/9, 1993)

## Mario Côté

Né à Sayabec (Québec) en 1954.  
Vit et travaille à Montréal.

### Principales expositions individuelles

- 1996 *Emboîture*, Espace f, Matane (QC).  
1994 *Les Tableaux articulés*, Galerie de l'UQAM, Montréal (QC).  
1993 *Une petite région*, Galerie Trois-Points, Montréal (QC).  
*Ni trop loin, ni trop près*, Galerie Verticale, Laval (QC).  
1992 *13 Tableaux 13 Portraits*, Oboro, Montréal (QC).  
1987 *Mario Côté : Corpus peintures*, Musée du Bas Saint-Laurent, Rivière-du-Loup (QC).

### Principales expositions et manifestations collectives

- 1996 *Itinéraires urbains*, Headbones Gallery, Vernon (C.-B.) [itinéraire : The Alternator Gallery, Kelowna (C.-B.)].  
1995 *Circonvolutions*, Museo Carrillo Gil, Mexico, Mexique.  
*Identity Dispersion : Recent Video from Quebec*, Art Gallery of Ontario, Toronto (Ont.). — Dépliant.  
1994 *Les Absences de la photographie*, Goethe-Institut, Montréal (QC). — Produit par Cinéma Libre. — Catalogue.  
*Le Lieu de l'être*, Musée du Québec, Québec (QC). — Catalogue.  
*Paysage(s) de la vidéo*, Galerie de l'UQAM, Montréal (QC). — Catalogue.  
1993 *Parti pris peinture*, Galerie de l'UQAM, Montréal (QC).  
1992 *Festival du cinéma québécois de Blois*, Blois, France.

### Repères bibliographiques

#### Texte dans catalogue

- 1994 Côté, Mario ; Gonneville, Michel. — «Correspondance». — *Paysage(s) de la vidéo*. — Montréal : Galerie de l'UQAM, 1994. — P. 41-46

#### Texte dans livre

- 1996 Théoret, Yves. — «Itinéraires urbains : espace, densité et hétérogénéité». — *Livret de programmation Skol 1995-1996*. — Montréal : Centre des arts actuels Skol, 1996. — P. 25-27

#### Textes dans périodiques

- 1993 Dumont, Jean. — «Le sens du bout du monde : "Tout Indien que tu rencontres, là se trouve la frontière"». — Le Devoir. — (27 janv. 1993). — P. B-9  
1992 Bernier, Isabelle. — «Blancs de mémoire». — Voir. — Vol. 6, n° 45 (8/14 oct. 1992). — P. 21  
1991 Langlois, Monique. — «L'éclatement des genres». — ETC Montréal. — N° 15 (été 1991). — Repris en anglais sous le titre «Expanding genres», dans *Video re/view : the (best) source for critical writings on Canadian artists' video*, sous la direction de Peggy Gale et Lisa Steele, Toronto : Art Metropole : V Tape, 1996, p. 270-273. — P. 76-79  
1989 Carrière, Daniel. — «Mario Côté : le magnétoscope comme magnétophone sophistiqué». — Le Devoir. — (17 avril 1989). — P. 11

# Carol Dallaire

Né à Jonquière (Québec) en 1951.  
Vit et travaille à Jonquière.

## Principales expositions individuelles

- 1997 *Carol Dallaire : Les Corps étrangers*, Galerie Vox, Montréal (QC).  
*Folie (épisodes et tremblements)*, Galerie Séquence, Chicoutimi (QC). — Site Web.
- 1996 *I.L. ne voulait que savoir où commençait la folie*, Câmara municipal de Vila Nova de Famalicão, Braga, Portugal. — Présentée dans le cadre des *Encontros da Imagem 10 anos*. — Catalogue.
- 1995 *About Some Very Dark Ideas and Other Neat Stuff / À propos de quelques sombres pensées et autres morceaux choisis*, Project Room, The Banff Centre for the Arts, Banff (Alb.).  
*Le Complet bleu ou l'Apparence des choses qui ne sont pas des sons*, Espace Virtuel, Chicoutimi (QC).
- 1994 *The Transient Image / L'Image transitoire*, Walter Phillips Gallery, Banff (Alb.). — Dépliant.
- 1993 *Petites Mythologies*, Centre national d'exposition, Jonquière (QC).

## Principales expositions collectives

- 1997 *Artistes d'ici*, Centre national d'exposition, Jonquière (QC).
- 1996 *Ça a été : le territoire en deuil*, Cloître St-Trophime, Arles, France. — Dans le cadre des *Rencontres Internationales de la Photographie d'Arles*. — Catalogue.  
*La Collection Prêt d'œuvres d'art du Musée du Québec : Acquisitions 1995*, Musée du Québec, Québec (QC).  
*Quand le livre devient œuvre d'art : le livre d'artiste : tendances actuelles*, Maison Hamel-Bruneau, Sainte-Foy (QC).
- 1995 *Atrium Verra*, Montréal (QC). — Présentée dans le cadre d'*ISEA 1995 : 6e Symposium international des arts électroniques*. — Catalogue.  
*Configurations changeantes*, Maison de la culture Mercier, Montréal (QC). — Présentée dans le cadre du *Mois de la Photo à Montréal*. — Catalogue.
- 1989 *L'Apparaître*, Galerie Séquence, Chicoutimi (QC). — Catalogue.
- 1985 *Festin d'art mangeable*, Galerie Séquence, Chicoutimi (QC). — Catalogue.

## Repères bibliographiques

### Textes dans catalogues

- 1996 Amelunxen, Hubertus von. — «Ça a été : le territoire en deuil». — Réels, fictions, virtuel. — Arles : *Rencontres Internationales de la Photographie* : Actes Sud, 1996. — P. 95-100
- 1995 Baillargeon, Richard. — «Configurations changeantes». — *Configurations changeantes*. — Montréal : Vox Populi, 1995. — Aussi en anglais sous le titre «Changing configurations». — Catalogue d'une exposition présentée dans le cadre du *Mois de la Photo à Montréal*. — P. 2-22

### Textes dans périodiques

- 1997 Gauthier, Lise. — «Le jeu de la vie : "détails et folie"». — *Lubie*. — Vol. 5, n° 43 (été 1997). — P. 4
- Jean, Marie-Josée. — «Entrevue : Carol Dallaire : le 21 janvier 1997». — *Galerie Vox*. — N° 2 (1997). — P. 1-3
- 1995 Baillargeon, Richard. — «Images de la déroute tranquille». — *Prothée*. — Vol. 23, n° 2 (printemps 1995). — P. 50
- Dagenais, Francine. — «Carol Dallaire : taking leave of the focal point». — *CV Photo*. — N° 32 (automne 1995). — P. 15
- Jean, Marie-Josée. — «L'image transmuée». — *CV Photo*. — N° 32 (automne 1995). — P. 8

### Site Web

- 1997 Dallaire, Carol ; Zhang, Jun. — *Folie, épisodes et autres tremblements*. — 1997. — N. p. — URL : [http://www.ava.qc.ca/creation/carol\\_dallaire/000pagetitre.html](http://www.ava.qc.ca/creation/carol_dallaire/000pagetitre.html). — [Réf. : 12 juin 1997]

### Livre d'artiste

- 1995 Dallaire, Carol. — *Le complet bleu ou l'apparence des choses qui ne sont pas de sons*. — [Jonquière] : [Carol Dallaire], 1995. — 15 p. — Publié en collaboration avec Espace Virtuel, Chicoutimi

## Jacki Danylchuk

Née à Ottawa (Ontario) en 1966.  
Vit et travaille à Montréal.

### Expositions individuelles

- 1996 *Jacki Danylchuk : Interférence*, Occurrence, Montréal (QC). — Dépliant.  
*Jacki Danylchuk : Travail récent / Andrea Szilasi : Œuvres récentes*, Plein Sud, Longueuil (QC). — Dépliant.
- 1995 *Fancy*, Édifice Belgo, espace 512, Montréal (QC).
- 1994 *Jacki Danylchuk*, Centre de diffusion de la maîtrise en arts plastiques de l'UQAM, Université du Québec à Montréal, Montréal (QC).

### Principales expositions collectives

- 1997 *La Collection Prêt d'œuvres d'art du Musée du Québec : Acquisitions 1996-1997*, Musée du Québec, Québec (QC).  
*Proof 4*, Gallery 44, Toronto (Ont.). — Catalogue.
- 1996 *Artifice 96 : Volet I*, Montréal (QC).  
*Territoire intime*, Galerie Verticale, Laval (QC). — Catalogue.
- 1995 *Les Ateliers s'exposent 1995*, Montréal (QC). — Catalogue.  
*Biennale Découverte 1995*, Musée du Québec, Québec (QC). — Catalogue.  
*Mobile : dessins*, Galerie Skol, Montréal (QC). — Catalogue.
- 1992 *Jardins de la mémoire*, Galerie Circa, Montréal (QC).

### Repères bibliographiques

#### Textes dans catalogues

- 1996 Cron, Marie-Michèle. — «Jacki Danylchuk : Andrea Szilasi». — Jacki Danylchuk : travail récent / Andrea Szilasi : œuvres récentes. — Longueuil : Plein Sud, 1996. — P. [2-3]  
Dumont, Jean. — «Jacki Danylchuk : temps d'hier et temps d'aujourd'hui». — Jacki Danylchuk : Joceline Chabot. — Montréal : Occurrence, 1996. — Feuilleton. — N. p.

#### Textes dans périodiques

- 1996 Lamarche, Bernard. — «La photographie détroussée». — *Le Devoir*. — (14 sept. 1996). — P. D-8  
Latour, Jean-Pierre. — «L'écart en culture». — *ETC Montréal*. — N° 34 (juin/juill./août 1996). — P. 45-48  
Perreault, Mathieu. — «L'art au niveau de la rue». — *La Presse*. — (24 juill. 1996). — P. D-11
- 1995 La Chance, Michaël. — «Le corps détaillé». — *Spirale*. — N° 144 (sept./oct. 1995). — P. 19

## Mario Duchesneau

Né à Lévis (Québec) en 1958.  
Vit et travaille à Montréal.

### Principales expositions individuelles

- 1997 Galerie Skol, Montréal (QC).  
L'Œil de Poisson, Québec (QC).
- 1996 Galerie Clark, Montréal (QC).
- 1992 *Mario Duchesneau / Pierre Gauvin*, Galerie Clark, Montréal (QC).
- 1990 *Mario Duchesneau : Nuit blanche*, Galerie Skol, Montréal (QC).
- 1989 *Mario Duchesneau / Jean-Pierre Harvey*, Galerie Skol, Montréal (QC).

### Principales expositions collectives

- 1997 *Les Ateliers s'exposent 1997*, Montréal (QC). — Catalogue.
- 1996 *Artifice 96 : Volet I*, Montréal (QC).  
*Manœuvres exquises*, Maison Hamel-Bruneau, Sainte-Foy (QC).
- 1993 *Bildhausesymposium*, Museum St-Wendel, St-Wendel, Allemagne. — Catalogue.
- 1992 *Effet de ressac : Volet I*, Galerie Skol, Montréal (QC).
- 1991 *Farbkompositionen*, Ortsmuseum Trotte, Arlesheim, Suisse.  
*Kunst in der Mittelachse*, Atelierhaus Arlesheim, Arlesheim, Suisse.
- 1986 *The Signed Image*, Walter Phillips Gallery, Banff (Alb.). — Catalogue.

### Repères bibliographiques

#### Textes dans livres

- 1992 Bolduc, Jean Philippe. — «Matière à nuit blanche». — *Livret d'exposition Skol : programmation 1990-1991*. — Montréal : Paje Éditeur, 1992. — (Olive Noire). — P. 28-29
- 1991 Durand, Guy. — «Carrefour en dérive». — *Livret d'exposition Skol : programmation 1989-1990*. — Montréal : Paje Éditeur, 1991. — (Olive Noire). — P. 16-17

#### Textes dans périodiques

- 1997 Aquin, Stéphane. — «Cultures hybrides : la filière mexicaine : à la Galerie Oboro, Valérie Lamontagne a réuni côte à côte cinq artistes du Mexique et cinq artistes de Montréal : le résultat ? Étonnamment postmoderne!». — *Voir*. — Vol. 11, n° 18 (1<sup>er</sup>/7 mai 1997). — P. 51
- 1996 Couëlle, Jennifer. — «Sculptures de l'absence et du quotidien». — *Le Devoir*. — (24 févr. 1996). — P. D-8
- 1990 Durand, Guy. — «Mario Duchesneau». — *Inter*. — N° 48 (1990). — P. 6
- 1989 Pelletier, Sonia. — «Les combinaisons mixtes de Mario Duchesneau». — *Espace*. — Vol. 5, n° 2 (hiver 1989). — Sous «Repères». — P. 33

## Lucie Duval

Née à Mont-Laurier (Québec) en 1959.  
Vit et travaille à Montréal.

### Principales expositions individuelles

- 1997 *25 Images/seconde : Photographies détournées : Suite et fin*, Là Galerie art actuel, Trois-Rivières (QC).
- 1996 *25 Images/seconde : Photographies détournées*, Galerie Vox, Montréal (QC).
- 25 Images/seconde : Photographies détournées : Suite*, Espace f, Matane (QC).
- La Dame à la licorne*, Galerie Christiane Chassay, Montréal (QC).
- 1992 *Lucie Duval : L'Art Pompier*, Occurrence, Montréal (QC).
- 1990 *Lucie Duval : Œuvres récentes*, Occurrence, Montréal (QC).
- 1985 *Lucie Duval : Métaphore*, Galerie Skol, Montréal (QC).

### Principales expositions collectives

- 1996 *Artifice 96 : Volet I*, Montréal (QC).
- Michel de Broin, Lalie Douglas, Josée Dubeau, Lucie Duval*, Galerie Circa, Montréal (QC).
- 1995 *Mobiliers d'artistes*, Galerie Optica, Montréal (QC).
- 1994 *Les Ateliers s'exposent 1994*, Montréal (QC). — Catalogue.
- 1993 *Cabinet des curiosités IV*, La Chambre Blanche, Québec (QC).
- 1988 *L'Art et la Littérature féministe*, Espace 205, Montréal (QC). — Présentée par le Centre de diffusion d'art multidisciplinaire. — Catalogue.
- 1986 *3<sup>e</sup> Salon de la jeune peinture*, Grand Palais, Paris, France. — Catalogue.

### Repères bibliographiques

#### Communiqué

- 1996 Dumont, Jean. — «Lucie Duval : 25 images/seconde : photographies détournées». — [Communiqué]. — Montréal : Galerie Vox, 1996. — [1] p.

#### Textes dans périodiques

- 1997 Lamarche, Bernard. — «Discrètes allégories». — *Le Devoir*. — (15 mars 1997). — P. B-9
- 1996 Lamarche, Bernard. — «Mises en scène plurielles». — *Le Devoir*. — (28 sept. 1996). — P. D-8
- Larivée, Suzie. — «25 images/seconde : photographies détournées». — *CV Photo*. — N° 35 (été 1996). — Sous «Expositions». — P. 31
- Perreault, Mathieu. — «L'art au niveau de la rue». — *La Presse*. — (24 juill. 1996). — P. D-11
- Recurt, Elisabeth. — «Périmètres de l'allusion». — *ETC* Montréal. — N° 34 (été 1996). — P. 27-30

## Karilee Fuglem

Née à Prince George (Colombie-Britannique) en 1960.  
Vit et travaille à Montréal.

### Principales expositions individuelles

- 1997 *Karilee Fuglem : Over + Fluff*, Article, Montréal (QC).
- 1996 *Everything Reminds Me of You*, Redhead Gallery, Toronto (Ont.).
- Karilee Fuglem : Je vous connais*, Galerie Lallouz, Montréal (QC).
- Karilee Fuglem : Nothing Between*, Galerie Optica, Montréal (QC).
- 1993 *Slipping*, OO Gallery, Halifax (N.-É.).
- When I Catch Myself*, AKA Gallery, Saskatoon (Sask.).
- 1992 *An Occasional Fit*, Édifice Belgo, espace 424, Montréal (QC).
- 1988 *City/Park*, The Other Gallery, Banff (Alb.).

### Principales expositions collectives

- 1995 *Résider*, 4167, rue Clark, Montréal (QC). — Exposition dans un appartement de Montréal, organisée par la galerie Article et La Centrale.
- 1993 *La Constitution d'une nation / The Constitution of a Nation*, Article, Montréal (QC) [itinéraire : A Space, Toronto (Ont.), sous le titre *Constitution d'une / of / a Nation* ; The New Gallery, Calgary (Alb.)]. — Catalogue.
- Pied-à-terre*, Article, Montréal (QC). — Dépliant.
- 1989 *Gallery*, Walter Phillips Gallery, Banff (Alb.).
- 1988 *Media Blitz*, The New Gallery, Calgary (Alb.). — Catalogue.

### Repères bibliographiques

#### Catalogue

- 1995 Fuglem, Karilee et al. — *Résidu*. — Montréal : Galerie Article : La Centrale, 1995. — [24] p.

#### Textes dans périodiques

- 1997 Lamarche, Bernard. — «Des apparences instables : quand les œuvres sont générées par une connaissance de l'histoire de l'art et de ses procédés». — *Le Devoir*. — (17 mai 1997). — P. D-9
- Woodcock, Laurel. — «Karilee Fuglem : galerie Optica, Montreal». — *C*. — No. 53 (May/Aug. 1997). — P. 49
- 1996 Catchlove, Lucinda. — «Tumbling down : two artists deconstruct barriers of self and state». — *Hour*. — (Nov. 21/27, 1996). — P. 29
- Couëlle, Jennifer. — «Je sens, donc je suis : une deuxième exposition Bourgeois, des sculptures et des œuvres sur papier ; il faut s'y précipiter!». — *Le Devoir*. — (13 juill. 1996). — P. D-6
- Lamarche, Bernard. — «Les détournements de l'espace». — *Le Devoir*. — (16 nov. 1996). — P. B-10
- Liss, David. — «Exhibition hints at more rewards to come from Dorion». — *The Gazette*. — (July 13, 1996). — P. G-6

#### Livres d'artiste

- 1993 Fuglem, Karilee. — *Holding patterns*. — Montréal : Karilee Fuglem, 1993
- Fuglem, Karilee. — *Slipping*. — Montréal : Karilee Fuglem, 1993
- 1990 Fuglem, Karilee. — *Bear sitings*. — Montréal : Karilee Fuglem, 1990

# Emmanuel Galland

Né à Rouilly-sur-Seine (France) en 1966.  
Vit et travaille à Montréal.

## Expositions individuelles

- 1997 *Made in China*, Galerie B-312 Émergence, Montréal (QC). — Duo photographique avec Samuel Lambert. — Dépliant.
- 1996 *Emmanuel Galland : Œuvres récentes*, Usine C, Montréal (QC). — Catalogue.
- Dépôt(s) / Trio*, Galerie Clark, Montréal (QC) [itinéraire : Langage Plus, Alma (QC)]. — Duo photographique avec Samuel Lambert.
- 1995 «*Les Marchandises*», Le Verre-à-pied, Paris, France [itinéraire : Galerie HEC, Université de Montréal, Montréal (QC)]. — Installation photographique in situ. — Réalisée en collaboration avec Caroline Hayeur, Samuel Lambert et Jean-Michel Tardy.
- 1993 *Hold-Up sous surveillance*, Le Kilo, Montréal (QC). — En collaboration avec Rebecca Loulou. — Dépliant.

## Principales expositions collectives

- 1997 *La Collection Prêt d'œuvres d'art du Musée du Québec : Acquisitions 1996-1997*, Musée du Québec, Québec (QC).
- Zoom sur les miniatures*, Musée de la Civilisation, Québec (QC). — Catalogue.
- 1996 *Artifice 96 : Volet I*, Montréal (QC).
- Avoir 30 ans... c'est Graff : la relève fait sa cour*, Galerie Graff, Montréal (QC).
- Jeune Photographie : Fuite et Repaire : second volet*, Dazibao, Montréal (QC). — Catalogue.
- 1995 *Biennale Découverte 1995*, Musée du Québec, Québec (QC). — Catalogue.
- Du réel subjugué : Aspects de la relève canadienne*, Centre Saidye Bronfman, Montréal (QC). — Présentée dans le cadre du *Mois de la Photo à Montréal*. — Catalogue.
- 1994 *Corps - correspondances - conservatrice : petite histoire d'un ménage à trois en trois lieux sur la terre*, Galerie du SAC, Université de Montréal, Montréal (QC). — Avec Valérie Blain, Rébecca Loulou et Caroline Hayeur. — Dépliant.

## Repères bibliographiques

### Textes dans catalogues

- 1996 [Fraser], M[arie]. — «[Sans titre]». — *Jeune photographie : fuite et repaire*. — Sous la direction de Monique Bertrand et France Choinière. — Montréal : Dazibao, 1996. — P. 28-29
- 1994 Blanchard, Francis. — «L'installation comme mode de présentation de la représentation». — [Samuel Lambert : Le Pinson : Emmanuel Galland : Correspondances-faire suivre]. — [S.l. : s.n.], 1994. — Feuillet. — N. p.

### Textes dans périodiques

- 1997 Vinette, Josée. — «L'image photographique en particulier». — ETC Montréal. — N° 38 (juin/juill./août 1997). — P. 44-46
- 1996 Cummins, Louis. — «L'art de faire de l'art sans faire de l'art : les pratiques photographiques d'Emmanuel Galland et de Samuel Lambert». — Trois. — Vol. 11, n° 1/2 (1996). — P. 103-109
- Galland, Emmanuel. — «Les retrouvailles». — Trois. — Vol. 11, n° 1/2 (1996). — P. 61-77
- Galland, Emmanuel. — «Du côté de chez Graff». — Vie des Arts. — Vol. 40, n° 165 (hiver 1996/1997). — P. 26-27
- Galland, Emmanuel. — «Indispositions». — Mix. — Vol. 2, n° 2 (Fall 1996). — Sous «Falling out of art school». — P. 49-50
- Laframboise, Alain. — «L'enquête libérée du réel : les pratiques photographiques d'Emmanuel Galland et de Samuel Lambert». — Trois. — Vol. 11, n° 1/2 (1996). — P. 111-116

## Jean-Pierre Gauthier

Né à Matane (Québec) en 1965.  
Vit et travaille à Montréal.

### Expositions individuelles

- 1997 *Chants de travail/La Vie courante*, Galerie Skol, Montréal (QC).  
1995 *Jean-Pierre Gauthier : Les Machines proliférantes*, Galerie Skol, Montréal (QC).

### Principales expositions collectives

- 1997 *Dans le vif de l'objet*, Maison de la culture Plateau-Mont-Royal, Montréal (QC).  
1996 *Canal de trois*, L'Œil de Poisson, Québec (QC).  
1995 *Infiniment petit*, Dare-dare, Montréal (QC).  
*Mobiliers d'artistes*, Galerie Optica, Montréal (QC).  
1992 *Dans dix ans l'an 2000*, Maison de la culture Plateau-Mont-Royal, Montréal (QC). — Avec Le Groupe Accumulations Charnières.  
*[Exposition de sculpture]*, Hangar n° 7, Quai King Edward, Montréal (QC). — Exposition présentée parallèlement au Premier Salon international de la sculpture extérieure de Montréal (SISEM).  
*Re-Voir : Les artistes du Symposium de Baie-Saint-Paul 1990*, 372, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal (QC) [itinéraire : Musée de Baie-Saint-Paul, Baie-Saint-Paul(QC)].  
1990 *Symposium de la jeune peinture de Baie-Saint-Paul : Voir*, Centre d'art de Baie-Saint-Paul, Baie-Saint-Paul (QC). — Dépliant.

### Repères bibliographiques

#### Texte dans livre

- 1995 Bérubé, Anne. — «Les machines proliférantes de Jean-Pierre Gauthier». — Livret de programmation Skol 1994-1995. — Montréal : Centre des arts actuels Skol, 1995. — P. 25-27

#### Textes dans périodiques

- 1997 Aquin, Stéphane. — «Jean-Pierre Gauthier : la symphonie fantastique». — *Voir*. — Vol. 11, n° 8 (20/26 févr. 1997). — P. 48  
Lacroix, Laurier. — «Jean-Pierre Gauthier». — *Espace*. — N° 40 (été 1997). — P. 41  
Lamarche, Bernard. — «Immensités : Gauthier renoue avec le mythe de la machine quand Asthon puise directement dans la tradition du paysage». — *Le Devoir*. — (22 févr. 1997). — P. D-8  
Lamarche, Bernard. — «Vive relève : les œuvres de trois jeunes artistes établissent un rapport ludique». — *Le Devoir*. — (19 avril 1997). — P. 10  
1995 Aquin, Stéphane. — «Jean-Pierre Gauthier». — *Voir*. — Vol. 9, n° 29 (15/21 juin 1995). — P. 41  
1991 Gignac, Alain. — «L'ouverture sur le monde». — *ETC Montréal*. — N° 14 (avril/printemps 1991). — P. 60-64  
1990 Dumont, Jean. — «Coups de mémoire». — *Le Devoir*. — (24 nov. 1990). — P. C-11

## François Lacasse

Né à Rawdon (Québec) en 1958.  
Vit et travaille à Montréal.

### Expositions individuelles

- 1996 *François Lacasse*, Galerie Rochefort, Montréal (QC).  
1994 *François Lacasse / Mark Vatnsdal*, Galerie Rochefort, Montréal (QC).  
1993 *Nicolas Baier / François Lacasse*, Galerie Clark, Montréal (QC).  
1992 *Contiguités, tableaux de François Lacasse*, Édifice Belgo, espace 424, Montréal (QC), et Axe Néo 7, Hull (QC).  
1990 *François Lacasse : Voir et Lire*, Galerie Émergence, Montréal (QC).

### Principales expositions collectives

- 1997 *La Collection Prêt d'œuvres d'art du Musée du Québec : Acquisitions 1996-1997*, Musée du Québec, Québec (QC).  
1996 *L'Œil du collectionneur*, Musée d'art contemporain de Montréal, Montréal (QC). — Catalogue.  
1995 *Diversité et Rapprochements*, Galerie B-312 Émergence, Montréal (QC) [itinéraire : Eastern Edge, St. John's (T.-N.) ; Galerie Sans-Nom, Moncton (N.-B.) ; ArtCite, Windsor (Ont.) ; Eye Level, Halifax (N.-É.)]. — Catalogue.  
1994 *De causis et tractatibus*, Axe Néo-7, Hull (QC).  
1993 *Parti pris peinture*, Galerie de l'UQAM, Montréal (QC).  
*The Space Between / L'Entrespace*, Centre Saidye Bronfman, Montréal (QC). — Catalogue.  
1992 *Figures : Premier Volet*, Galerie B-312 Émergence, Montréal (QC). — Catalogue.  
1991 *Tombeau de René Payant*, Maison de la culture Côte-des-Neiges, Montréal (QC). — Catalogue.  
1990 *Marie A. Côté, Joseph Branco, François Lacasse*, 1592, boul. Saint-Laurent, Montréal (QC).

### Repères bibliographiques

#### Texte dans document

- Verdier, Jean-Émile. — «Entrevison : François Lacasse». — *Entrevison : François Lacasse*. — [S.l.] : [s.n.], [s.d.]. — P. [2-4]

#### Textes dans périodiques

- 1996 Aquin, Stéphane. — «François Lacasse : champ de vision». — *Voir*. — Vol. 10, n° 3 (18/22 janv. 1996). — P. 31  
Boisseau, Lise. — «Nouvelle peinture montréalaise». — *Spirale*. — N° 150 (sept./oct. 1996). — P. 32  
Couëlle, Jennifer. — «L'émotion derrière le motif». — *Le Devoir*. — (27 janv. 1996). — P. C-7  
Verdier, Jean-Émile. — «François Lacasse : l'expérience de l'incomplétude». — *Vie des Arts*. — Vol. 40, n° 162 (printemps 1996). — P. 49  
1993 Dumont, Jean. — «Dans le dédale des indices : trois artistes de la déconstruction remettent en question nos perceptions du réel». — *Le Devoir*. — (3 févr. 1993). — P. B-9  
1989 Archambault, Marc. — «Marie A. Côté, Joseph Branco, François Lacasse». — *Parachute*. — N° 55 (juill./août/sept. 1989). — P. 40-42

## Suzanne Leblanc

Née à Montréal en 1952.  
Vit et travaille à Montréal.

### Manifestations collectives

- 1997 *15<sup>es</sup> Rendez-vous du cinéma québécois*, Montréal (QC). — Catalogue.
- 1996 *4<sup>o</sup> Studio UNESP/SESC de Tecnologias de Imagem*, São Paulo, Brésil.
- 14<sup>es</sup> Rendez-vous du cinéma québécois*, Montréal (QC). — Catalogue.

### Repères bibliographiques

#### Textes de l'artiste

- 1997 Leblanc, Suzanne. — «La pensée hypertexte». — Littérature, informatique, lecture : lecture assistée par ordinateur, lecture interactive, écriture. — Sous la direction de Michel Lenoble et Alain Vuillemin. — Limoges : Presses de l'Université de Limoges, 1997
- 1996 Leblanc, Suzanne. — «Leçons de relativisme». — Espace. — N° 36 (été 1996). — Voir erratum dans Espace, n° 37 (automne 1996), p. 48. — P. 42-43
- 1995 Leblanc, Suzanne. — «La pensée hypermédiatique : de la catégorisation à la circulation». — Spirale. — N° 144 (sept./oct. 1995). — P. 28-29
- Leblanc, Suzanne. — «Les arts réseaux : un nouvel art de vivre». — Vie des Arts. — Vol. 39, n° 160 (automne 1995). — P. 30-32

## Emmanuelle Léonard

Née à Montréal en 1971.  
Vit et travaille à Montréal

### Expositions individuelles

- 1997 *Descriptions, Inscriptions*, Galerie Clark, Montréal (QC).
- 1995 *L'Usine*, V. A. V. Gallery, Université Concordia, Montréal (QC). — Dans le cadre du *Mois de la Photo à Montréal*.
- 1994 *La Chambre type*, V. A. V. Gallery, Université Concordia, Montréal (QC).

### Principales expositions collectives

- 1997 *Les Ateliers s'exposent 1997*, Montréal (QC). — Catalogue.
- 1996 *Jeune Photographie : Fuite et Repaire : second volet*, Dazibao, Montréal (QC). — Catalogue.
- 1994 *Les 500 Heures d'art interuniversitaire*, 460, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal (QC).
- 1993 *T. E. C. E. : Travaux en cours extérieurs*, Rencontres Internationales de la Photographie d'Arles, Arles, France. — Dans le cadre de l'exposition des étudiants de l'École de photographie d'Arles.

### Repères bibliographiques

#### Textes dans catalogues

- 1997 «Emmanuelle Léonard». — *Les Ateliers s'exposent 1997*. — Montréal : Centre de diffusion en arts visuels Cobalt, 1997. — P. 57
- 1996 B[aiïllargeon], R[ichard]. — «[Sans titre]». — *Jeune Photographie : fuite et repaire*. — Sous la direction de Monique Bertrand et France Choinière. — Montréal : Dazibao, 1996. — P. 30-31

#### Texte dans périodique

- 1995 Léonard, Emmanuelle ; Robitaille, Eugénie. — «D'une certaine tradition». — *CV Photo*. — N° 32 (automne 1995). — P. 53, 65

## Shelly Low

Née à Montréal en 1960.  
Vit et travaille à Montréal.

### Principales expositions individuelles

- 1996 *Compact Abundance*, Articule, Montréal (QC). — Avec Kelly Mark.  
1995 *Shelly Low*, Langage Plus, Alma (QC).  
1993 *Shelly Low*, Galerie Pink, Montréal (QC).  
1991 *Shelly Low : sculptures en céramique*, Galerie Pink, Montréal (QC).  
1989 *Shelly Low / Peter Raymond*, Galerie Pink, Montréal (QC).  
1988 *Shelly Low / Alice Swartz*, Galerie Pink, Montréal (QC).

### Principales expositions collectives

- 1996 *Artifice 96 : Volet I*, Montréal (QC).  
*Proximité*, Articule, Montréal (QC).  
*Terre en transit : 7<sup>e</sup> Biennale nationale de céramique*, Trois-Rivières (QC). — Exposition itinérante.  
1995 *Biennale du dessin, de l'estampe et du papier-matière du Québec 1995*, Alma (QC). — Catalogue.  
1994 *Biennale nationale de céramique, sixième édition*, Galerie d'art du Parc, Trois-Rivières (QC). — Exposition itinérante. — Catalogue.  
*Le Lieu de l'être*, Musée du Québec, Québec (QC). — Catalogue.  
*Toucher terre : céramique d'art*, Maison Hamel-Bruneau, Sainte-Foy (QC).  
1993 *Les Ateliers s'exposent 1993*, Montréal (QC).  
*Biennale du dessin, de l'estampe et du papier du Québec 1993*, Place de la Biennale ; Bibliothèque Centrale de Prêt du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Alma (QC) ; Musée Louis-Hémon, Péribonka (QC). — Catalogue.  
1992 *5<sup>e</sup> Biennale nationale de céramique*, Trois-Rivières (QC).  
*7th Annual San Angelo National Ceramic Competition*, San Angelo Museum of Fine Arts, San Angelo, Texas, États-Unis.

### Repères bibliographiques

#### Textes dans catalogues

- 1995 Lussier, Paul. — «La pensée comme atelier». — Biennale du dessin, de l'estampe et du papier-matière du Québec mil neuf cent quatre-vingt-quinze. — [S.l.] : Les événements majeurs en arts visuels du Québec, 1995. — P. 13-17  
1994 Mercier, Guy. — «Shelly Low : ... les racines familiales». — *Le lieu de l'être : lieu de passage et portraits d'être*. — Québec : Musée du Québec, 1994. — (Le Musée du Québec en images ; 8). — P. 108-109  
1993 Viau, René. — «Un panorama pluraliste». — Biennale du dessin, de l'estampe et du papier du Québec 1993. — [S.l.] : Les événements majeurs en arts visuels du Québec, 1993. — P. 14-16

#### Textes dans périodiques

- 1993 Aquin, Stéphane. — «Jean Marois : violence et passion». — Voir. — Vol. 7, n° 28 (10/16 juin 1993). — P. 18  
Delagrave, Marie. — «Biennale du dessin, de l'estampe et du papier à Alma : un troublant reflet du désespoir de notre époque». — *Le Soleil*. — (15 mai 1993). — P. C-11

## Anny One (Olivier Sorrentino)

Né à Los Angeles (É.-U.) en 1969.  
Vit et travaille à Montréal.

### Expositions individuelles

- 1995 *Crux dissimulata*, Quartier Éphémère, Montréal (QC).  
*Fasci-Notion*, Galerie Verticale, Laval (QC).  
1994 *Le Tableau parfait*, Galerie Volante, Montréal (QC).  
*Vous devez vous fier aux apparences*, Galerie Verticale, Laval (QC).  
1992 *Olivier Sorrentino*, Théâtre Les Loges, Montréal (QC).

### Principales expositions et manifestations collectives

- 1997 *3/ea*, Galerie Graff, Montréal (QC).  
*15<sup>es</sup> Rendez-vous du cinéma québécois*, Montréal (QC). — Catalogue.  
*La Collection Prêt d'œuvres d'art du Musée du Québec : Acquisitions 1996-1997*, Musée du Québec, Québec (QC).  
1996 *14<sup>e</sup> Symposium international de la nouvelle peinture au Canada : Suite Mémoire*, Centre d'art de Baie-Saint-Paul, Baie-Saint-Paul (QC).  
*Artifice 96 : Volet I*, Montréal (QC).  
*La Collection Prêt d'œuvres d'art du Musée du Québec : Acquisitions 1995*, Musée du Québec, Québec (QC).  
1994 *École buissonnière*, Oboro, Montréal (QC). — Catalogue.  
*État des lieux*, Quartier Éphémère, Montréal (QC). — Catalogue.  
*Votre hasard n'est pas le même que le mien*, Galerie Plein Sud, Longueuil (QC).  
1992 *Art 92 : Académique ?*, Galerie Volante, Montréal (QC).  
*Bavardage*, Galerie Verticale, Laval (QC).  
*Le Salon des refusés : 1<sup>ère</sup> partie*, Espace Global, Montréal (QC).

### Repères bibliographiques

#### Textes dans périodiques

- 1997 Aquin, Stéphane. — «Olivier Sorrentino». — Voir. — Vol. 11, n° 15 (10/16 avril 1997). — P. 27  
Lamontagne, Valérie. — «Baie-Saint-Paul : two generations of painters». — *ETC Montréal*. — N° 37 (mars/avril/mai 1997). — P. 49-54  
1996 Aquin, Stéphane. — «Artifice : La ruée vers l'art». — Voir. — Vol. 10, n° 27 (4/10 juill. 1996). — P. 36  
1995 Amalric, Laurent. — «Une croix sur le capitalisme». — *La Presse*. — (10 déc. 1995). — P. B-14

## Natalie Roy

Née à Québec en 1963.  
Vit et travaille à Québec.

### Expositions individuelles

- 1997 *Nuits d'anémone (des millions d'étoiles et l'épaisseur d'un cheveu)*, L'Œil de Poisson, Québec (QC).
- 1996 *Nuits d'anémone (des millions d'étoiles et l'épaisseur d'un cheveu)*, Galerie Skol, Montréal (QC).

### Expositions collectives

- 1996 *Manœuvres exquises*, Maison Hamel-Bruneau, Sainte-Foy (QC).
- 1993 *Cabinet des curiosités IV*, La Chambre Blanche, Québec (QC).
- 1990 *Cabinet des curiosités*, La Chambre Blanche, Québec (QC).
- Espèce en voie d'apparition*, L'Œil de Poisson, Québec (QC).
- Hangar n° 19, Vieux-Port de Québec, Québec (QC). — Collectif L'Œil de Poisson.
- Interventions urbaines*, Parc Montmorency, Québec (QC). — Collectif l'Œil de Poisson.

### Repères bibliographiques

#### Textes dans périodiques

- 1997 «Natalie Roy à la Chambre Blanche». — Le Soleil. — (5 avril 1997). — P. B-6
- Crépeau, Marie-Luce. — «Natalie Roy : 350 jupons et des fleurs : la mémoire des sens». — Bulletin. — N° 22 ([1997]). — La Chambre Blanche, Québec. — P. 14-16
- Quine, Dany. — «Le regard migrateur : flou artistique». — Le Soleil. — (12 avril 1997). — P. D-12
- Quine, Dany. — «Natalie Roy : À ciel ouvert». — Le Soleil. — (5 avril 1997). — P. D-12
- 1996 Charest, Rémy. — «Et la lumière fut : Turner et le paysage romantique». — Le Devoir. — (28 sept. 1996). — P. D-9
- Couëlle, Jennifer. — «J'installe, tu installes, il... : les centres d'artistes et les centres d'exposition se sont passé le mot et dans leurs lieux l'installation prend le contrôle de l'espace». — Le Devoir. — (24 août 1996). — P. C-20
- Tremblay, Régis. — «"Manœuvres exquises" : bizarres, bizarres...». — Le Soleil. — (14 sept. 1996). — P. D-15
- 1995 Quine, Dany. — «Une imagerie narrative prenante et profondément sensible : Aline Martineau au Palais Montcalm, à voir absolument». — Le Soleil. — (15 avril 1995). — P. C-14
- 1991 Dumont, Jean. — «L'histoire : avant, après». — Le Devoir. — (23 nov. 1991). — P. C-11
- Hébert, Marjolaine. — «Quelques notes sur des objets de dérive». — Espace. — Vol. 7, n° 3 (printemps 1991). — P. 19-21

## Marc Séguin

Né à Ottawa (Ontario) en 1970.  
Vit et travaille à Montréal.

### Expositions individuelles

- 1997 *Marc Séguin*, Langage Plus, Alma (QC).
- 1996 Galerie Onze, Cégep du Vieux-Montréal, Montréal (QC).
- Marc Séguin : Ici-Maintenant*, Plein Sud, Longueuil (QC). — Dépliant.
- 1994 *Marc Séguin : Œuvres*, Galerie du Centre, Saint-Lambert (QC).
- Une image 100 pensées*, Galerie Centre Socioculturel, Brossard (QC).
- 1993 V. A. V. Gallery, Université Concordia, Montréal (QC).

### Principales expositions collectives

- 1997 *La Collection Prêt d'œuvres d'art du Musée du Québec : Acquisitions 1996-1997*, Musée du Québec, Québec (QC).
- 1996 *Artifice 96 : Volet II : Beauté convulsive = Convulsive Beauty*, Centre Saidye Bronfman, Montréal (QC).
- 1994 *20-20-20*, Galerie du Centre, Saint-Lambert (QC).

### Repères bibliographiques

#### Texte dans catalogue

- 1996 Aquin, Stéphane. — «Marc Séguin : ce que peindre veut dire». — Marc Séguin : ici-maintenant. — Longueuil : Plein Sud, 1996. — P. [2-3]

#### Textes dans périodiques

- 1996 Aquin, Stéphane. — «Articulture : fleurs de macadam». — Voir. — Vol. 10, n° 33 (15/21 août 1996). — P. 34
- Aquin, Stéphane. — «Le bout de la langue : mots peints». — Voir. — Vol. 10, n° 24 (13/19 juin 1996). — P. 51
- Aquin, Stéphane. — «Marc Séguin». — Voir. — Vol. 10, n° 14 (4/10 avril 1996). — Sous «Nouveaux visages». — P. 22
- Couëlle, Jennifer. — «Et persiste la psyché : même apprivoisées, les toiles de Séguin demeurent d'une heureuse étrangeté». — Le Devoir. — (29 juin 1996). — P. D-7

## Eugénie Shinkle

Née à Vancouver (Colombie-Britannique) en 1963.  
Vit et travaille à Montréal.

### Expositions individuelles

- 1996 *Eugénie Shinkle/Sarah Crawley*, Open Space Gallery, Victoria (C.-B.).  
*Point de vue*, Quartier Éphémère, Montréal (QC).  
*Pure coïncidence : Eugénie Shinkle et Stéphane Vermette*, Galerie Vox, Montréal (QC).
- 1995 *Paysage diachronique*, Galerie Vu, Québec (QC). — Catalogue.

### Principales expositions collectives

- 1997 *La Collection Prêt d'œuvres d'art du Musée du Québec : Acquisitions 1996-1997*, Musée du Québec, Québec (QC).  
*Hôpital Éphémère*, Paris, France.
- 1996 *Artifice 96 : Volet I*, Montréal (QC).  
*Les Ateliers*, Quartier Éphémère, Montréal (QC).  
*Before the Land, Behind the Camera*, Musée canadien de la photographie contemporaine, Ottawa (Ont.) [itinéraire : Owens Art Gallery, Sackville (N.-B.)].
- 1995 *Du réel subjugué : Aspects de la relève canadienne*, Centre Saidye Bronfman, Montréal (QC). — Présentée dans le cadre du *Mois de la Photo à Montréal*. — Catalogue.  
*Nomads*, Galerie Nomads, Montréal (QC).
- 1994 *Proof (1)*, Gallery 44, Toronto (Ont.). — Dépliant.
- 1993 *21 Lieux photographiques*, Centre international d'art contemporain de Montréal, Montréal (QC).  
*Jeune Photographie : De ci, de là*, Dazibao, Montréal (QC). — Catalogue.  
*One Small Room*, Galerie La Vieille Boucherie, Montréal (QC).

### Repères bibliographiques

#### Textes dans catalogues

- 1995 Le Gris, Françoise. — «Du réel subjugué : neuf artistes de la relève». — *Du réel subjugué : aspects de la relève canadienne*. — Montréal : Vox Populi, 1995. — Aussi en anglais sous le titre «Subjugating the real : nine emerging artists». — Catalogue d'une exposition présentée dans le cadre du *Mois de la Photo à Montréal*. — P. 15-22

Vermette, Sylvain. — «Eugénie Shinkle : Paysage diachronique». — *Eugénie Shinkle : Paysage diachronique*. — Québec : Vu, 1995. — P. [1-7]

- 1993 Blais, Mélanie ; Campeau, Sylvain. — «De ci, de là». — *Jeune photographie : De ci, de là*. — Montréal : Dazibao, 1993. — P. [2-9]

#### Textes dans périodiques

- 1997 Paré, André-L. — «Eugénie Shinkle». — *Parachute*. — N° 87 (juill./août/sept. 1997). — Sous «Commentaires / Reviews». — P. 45-46
- Vinette, Josée. — «L'image photographique en particulier». — *ETC Montréal*. — N° 38 (juin/juill./août 1997). — P. 44-46
- 1996 Mayrand, Céline. — «Pure coïncidence». — *Journal de la Galerie Vox*. — N° 1 (sept. 1996). — P. 3-4

## Kamila Wozniakowska

Née à Varsovie (Pologne) en 1956.  
Vit et travaille à Montréal.

### Expositions individuelles

- 1996 *Kamila Wozniakowska*, Galerie Dominion, Montréal (QC).
- 1994 *Kamila Wozniakowska : If It's Painted, It's True : Œuvres récentes / Recent Works*, Galerie Dominion, Montréal (QC).
- 1993 *Lexique pictural d'un enthousiaste*, Musée du Bas Saint-Laurent, Rivière-du-Loup (QC).
- 1992 *Suite cynégétique / Figures pour mes amis qui boivent, mentent et me volent*, Occurrence, Montréal (QC).
- 1991 *Kamila Wozniakowska : "Ainsi le soliloque se travestissait en dialogue"*, Musée de la Ville de Lachine, Lachine (QC).  
*Kamila Wozniakowska : Des pièces de conversation*, La Maison du brasseur, Lachine (QC).

### Principales expositions collectives

- 1996 *La Collection Prêt d'œuvres d'art du Musée du Québec : Acquisitions 1995*, Musée du Québec, Québec (QC).
- 1995 *9<sup>e</sup> Grand Prix de Peinture de la Ville de Saint-Grégoire*, Centre d'animation de la Forge, Saint-Grégoire, France.
- 1994 «*Et les villes s'éclabousseraient de bleu*», Centre interculturel Strathearn, Montréal (QC). — Catalogue.  
*Le Lieu de l'être*, Musée du Québec, Québec (QC). — Catalogue.  
*Parfum d'Ambrosius*, Galerie Graff, Montréal (QC) [itinéraire : Expression, Saint-Hyacinthe (QC) ; La Maison du Meunier, Montréal (QC)].  
*Peinture, Ponctuation 1994*, Maison des Arts de Laval, Laval (QC). — Catalogue.
- 1993 *Biennale Découverte 1993*, Musée du Québec, Québec (QC). — Catalogue.  
*Parti pris peinture*, Galerie de l'UQAM, Montréal (QC).
- 1992 *L'école de Montréal (1<sup>er</sup> volet)*, Maison de la culture Plateau-Mont-Royal, Montréal (QC). — Catalogue.  
*Pluralité 92-93*, exposition itinérante au Québec, organisée par le Conseil de la peinture du Québec. — Catalogue.

### Repères bibliographiques

#### Textes dans périodiques

- 1996 Aquin, Stéphane. — «Kamila Wozniakowska : le diable au corps». — *Voir*. — Vol. 10, n° 35 (29 août/4 sept. 1996). — P. 25
- Kozinska, Dorota. — «Gallery Dominion : international outlook is key to gallery's success». — *The Gazette*. — (Aug. 31, 1996). — P. I-6
- 1994 Cron, Marie-Michèle. — «Blancs sont les murs, gris les planchers, pur l'accrochage». — *Le Devoir*. — (26 nov. 1994). — P. D-10
- 1993 Hakim, Mona. — «Différent, révélateur, vivifiant : quatre artistes d'Europe de l'Est aiguisent notre curiosité à la galerie Dominion». — *Le Devoir*. — (24 juill. 1993). — P. B-13
- 1992 Aquin, Stéphane. — «Des Goya grotesques». — *Voir*. — (7/13 mai 1992)
- Dumont, Jean. — «Kamila Wozniakowska : le corps et la pensée». — *Magazine Parcours*. — N° 7 (été 1992). — P. 21
- Dumont, Jean. — «Question sans réponse». — *Le Devoir*. — (30 mai 1992)
- 1991 Dumont, Jean. — «Slivniker, Lapka, Wozniakowska, artistes du centre de l'Europe». — *Le Devoir*. — (5 janv. 1991). — P. B-8



## Liste des œuvres

Les œuvres accompagnées d'un astérisque sont reproduites dans le catalogue.

### Nicolas Baier

*\*Le Statique*, 1997  
Épreuve couleur montée sur acier galvanisé  
244 x 244 cm  
Collaboration : Frédérique Belzile

*La Fracture*, 1997  
Impression par sublimation montée sur acier galvanisé  
244 x 244 cm  
Collaboration : Frédérique Belzile

### Alain Benoit

*\*Les Fanfreluches antidotées, premier segment*, 1997  
Installation vidéographique :  
2 projections vidéo, table, maquette avec contenants jetables  
180 x 244 cm pour la projection  
100 x 244 x 80 cm pour la table  
600 x 500 cm pour l'ensemble  
Caméra : Stéphane Grégory  
Phillipe Desrosiers  
Prise de son : Pascale Ferland  
Comédiens(nes) : Annick Vézina  
Alain Benoit  
Brutus

### Carl Bouchard

**Suicide et autres assassinats**  
*La Tentation d'exister*, 1996-1997  
(œuvre en transformation)  
75 000 agrafes colorées  
200 x 400 cm (diamètre)

**Suicide et autres assassinats**  
*Un cabinet d'amateur*, 1997  
64 coffrets entomologiques,  
plastique, pailles, résidus de vin  
244 x 244 cm

**\*Suicide et autres assassinats**  
*Poli par l'amour*, 1997  
Baignoire, plastique, éponge,  
porcelaine, bande sonore en boucle  
18 x 38 x 68 cm

**Suicide et autres assassinats**  
1996-1997  
(Urne funéraire de l'artiste)  
Pyrex  
76 x 4,4 cm (diamètre)

### Michel Boulanger

*\*L'Avancée des forêts*, 1997  
Huile sur toile  
200 x 160 cm  
*Le Recul des forêts*, 1997  
Huile sur toile  
200 x 160 cm

### Sylvain Bouthillette

*\*Dharma, Tram, Stop*, 1997  
Élément pictural : peinture au latex et craie sur panneau d'aggloméré gravé  
322,5 x 244 cm  
Élément sculptural : bois, ciment, métal  
360 x 132 cm

### Mario Côté

*\*Variations Vertov*, 1997  
Installation vidéographique :  
6 moniteurs, 6 lecteurs,  
6 écouteurs et 6 épreuves couleur de  
46 x 51 cm chacune

### Carol Dallaire

*\*Sans titre I*, tiré de l'album  
*Pathologies secrètes (Les Regards glauques)*, 1996-1997  
Infographie sur papier chiffon  
94,4 x 184,9 cm

*Sans titre II*, tiré de l'album  
*Pathologies secrètes (Les Regards glauques)*, 1996-1997  
Infographie sur papier chiffon  
100,8 x 177,8 cm

*Sans titre III*, tiré de l'album  
*Pathologies secrètes (Les Regards glauques)*, 1996-1997  
Infographie sur papier chiffon  
90,1 x 188,5 cm

### Jacki Danylchuk

*Collier*, 1997  
Épreuves couleur découpées et superposées  
81 x 48 cm

*\*Oreilles*, 1997  
Épreuves couleur découpées et superposées  
63 x 63 cm

*Peau*, 1997  
Épreuves couleur découpées et superposées  
71 x 63 cm

### Mario Duchesneau

*\*Sans titre*, 1997  
Meubles découpés  
2 éléments de 365 x 91 cm chacun

### Lucie Duval

*\*Femmes du Sud*, 1995-1997  
8 épreuves couleur, 2 épreuves argentiques virées sélénium, photogravures (série de 10 tirages), couteau en acier et bois de rose, verre gravé au jet de sable, métal, mobilier et lettres en vinyle  
Épreuves couleur :  
50,8 x 50,8 cm chacune  
Épreuves argentiques :  
243,8 x 116,8 cm chacune  
Photogravures :  
50,8 x 50,8 cm chacune  
762 x 609,6 cm pour l'ensemble

### Karilee Fuglem

*\*Languor*, 1997  
Matériaux divers (contre-plaqué, latex, ventilateurs, minuteries et lumière)  
53 x 244 x 244 cm

## Emmanuel Galland

*\*Superman*, 1997  
Épreuves couleur, tirage de type C,  
montées sur panneaux  
3 panneaux constitués de  
12 photographies :  
101,6 x 101,6 cm chacune  
Collaboration technique :  
Patricia Durocher et  
Caroline Hayeur

## Jean-Pierre Gauthier

*\*Salle d'eau II*, 1997  
Air, eau, pompe, moteur, valve  
électrique, accessoires de plomberie,  
instruments à vent, objets gonflables  
en uréthane souple  
304 x 547 x 608 cm

## François Lacasse

*\*Amblyopie I*, 1996  
Acrylique sur toile  
182 x 116,5 cm

*\*Amblyopie II*, 1996  
Acrylique sur toile  
182 x 116,5 cm

*\*Amblyopie III*, 1996  
Acrylique sur toile  
182 x 116,5 cm

*Méconnaissance I*, 1997  
Acrylique sur toile  
182 x 116,5 cm

*Méconnaissance II*, 1997  
Acrylique sur toile  
182 x 116,5 cm

*Méconnaissance III*, 1997  
Acrylique sur toile  
182 x 116,5 cm

## Suzanne Leblanc

*\*Intérieur*, 1997  
Installation filmo-infographique :  
3 projections, son, mobilier et  
carrelage  
121,6 x 486 cm pour les projections  
486 x 486 cm pour le carrelage

## Emmanuelle Léonard

*\*Sans titre*, tiré de la série  
*Descriptions, Inscriptions*, 1997  
Épreuve argentique  
91,4 x 88,9 cm

*Sans titre*, tiré de la série  
*Descriptions, Inscriptions*, 1997  
Épreuve argentique  
91,4 x 91,4 cm

*Sans titre*, tiré de la série  
*Descriptions, Inscriptions*, 1997  
Épreuve argentique  
91,4 x 91,4 cm

*Sans titre*, tiré de la série  
*Descriptions, Inscriptions*, 1997  
Épreuve argentique  
91,4 x 91,4 cm

*Sans titre*, tiré de la série  
*Descriptions, Inscriptions*, 1997  
Épreuve argentique  
91,4 x 91,4 cm

## Shelly Low

*\*And, then, but, or.../Et, puis, mais,  
ou...*, 1997  
Bois, corde et fibres  
2 éléments sphériques : 38,1 cm  
(diamètre) et 50,8 cm (diamètre)  
699,2 x 182,4 cm pour l'ensemble

*Suspension*, 1997  
Céramique, fil, corde, caoutchouc  
213 x 370 cm

## Anny One

*\*Egonaute*, 1997  
Installation multimédia interactive  
Projection vidéo et poste avec  
ordinateur et écouteurs  
244 x 152,4 cm pour la projection

## Natalie Roy

*\*Mais où est donc passé le vent ?*,  
1997  
24 lanternes lumineuses : bouteilles,  
huile, mèches, acrylique et métal  
17 x 17 cm pour chaque lanterne  
350 x 140 cm pour l'ensemble

## Marc Séguin

*\*Leçon de peinture*, 1997  
Huile sur toile  
199 x 148 cm

*Petit Cavalier seul*, 1997  
Huile sur toile  
234 x 284,5 cm

## Eugénie Shinkle

*\*Rebuild II*, 1996  
Assemblage d'épreuves argentiques  
132 x 106,6 cm

*Réseau*, 1997  
Assemblage d'épreuves argentiques  
132 x 106,6 cm

*Rue des Seigneurs*, 1997  
Assemblage d'épreuves argentiques  
106,6 x 132 cm

## Kamila Wozniakowska

*\*Corrigé pour la postérité*, 1997  
Acrylique sur contre-plaqué  
183 x 122 cm

*Manipulation de l'histoire*, 1997  
Acrylique sur contre-plaqué  
183 x 122 cm

Couverture avant :  
Carol Dallaire  
*Sans titre 1*, tiré de l'album *Pathologies secrètes*  
(*Les Regards glauques*), (détail), 1996-1997

Couverture arrière :  
Sylvain Bouthillette  
*Dharma, Tram, Stop*, (détail), 1997





Nicolas Baier  
Alain Benoit  
Carl Bouchard  
Michel Boulanger  
Sylvain Bouthillette  
Mario Côté  
Carol Dallaire  
Jacki Danylchuk  
Mario Duchesneau  
Lucie Duval  
Karilee Fuglem  
Emmanuel Galland  
Jean-Pierre Gauthier  
François Lacasse  
Suzanne Leblanc  
Emmanuelle Léonard  
Shelly Low  
Anny One  
Natalie Roy  
Marc Séguin  
Eugénie Shinkle  
Kamila Wozniakowska